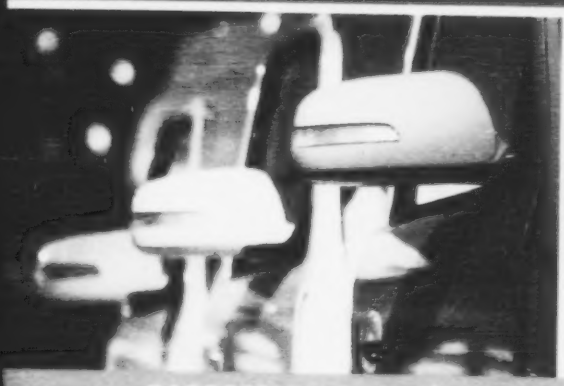
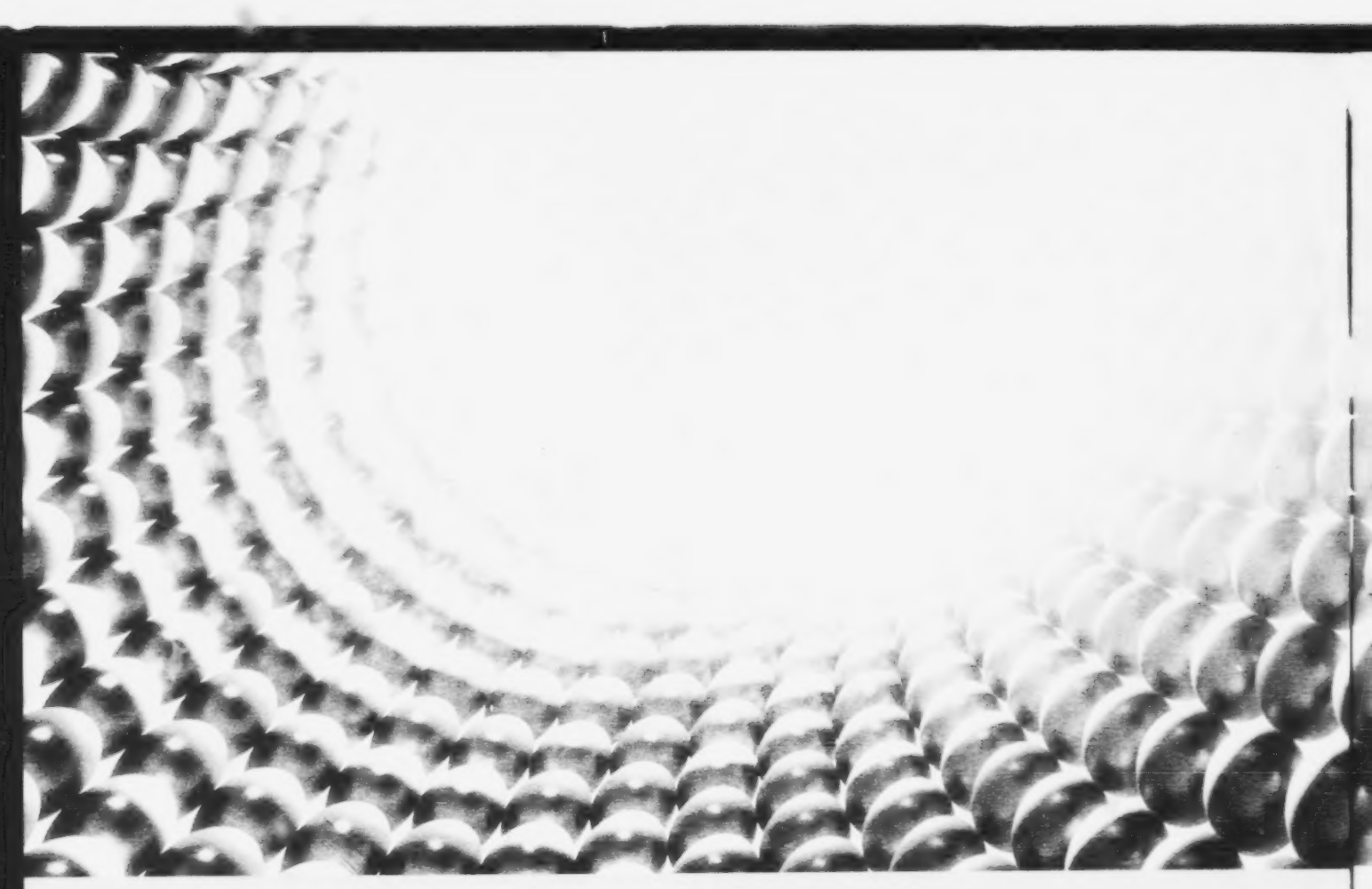
L'IRSST
LA RECHERCHE
CONJUGUÉE
AU PRÉSENT



RAPPORT D'ACTIVITÉ 2007

irsst

Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité du travail

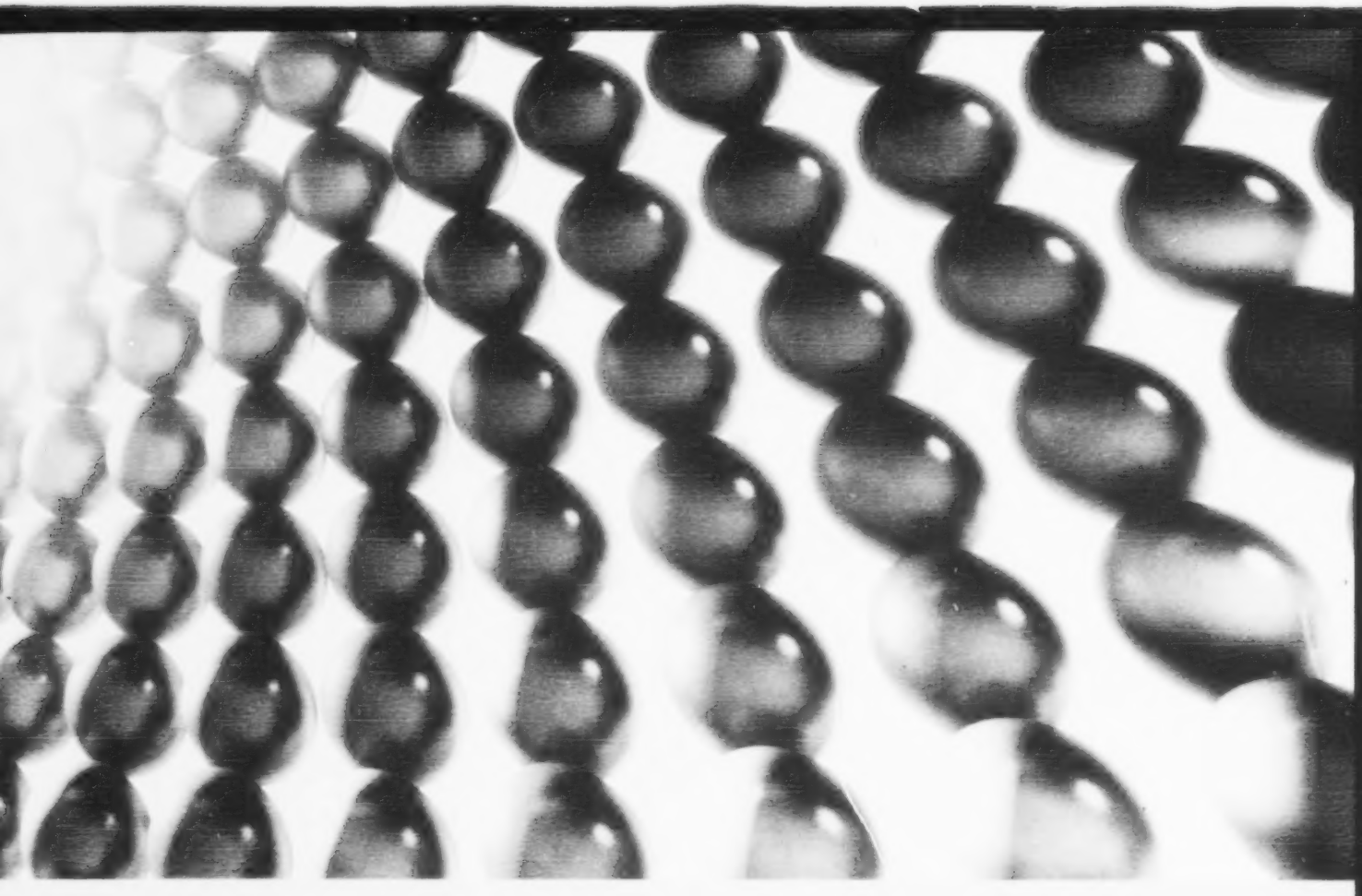


Les informations contenues dans ce rapport d'activité relèvent de ma responsabilité à titre de présidente-directrice générale. J'atteste l'exactitude de ces renseignements et la fidélité des conclusions présentées.

Conformément aux recommandations du conseil scientifique et approuvé par vote du conseil d'administration, ce rapport d'activité 2007 décrit fidèlement la mission, la vision et les principales orientations de l'Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité du travail (IRSST). Il fait état d'objectifs mesurés pour apprécier la production de l'organisme et fournit des données exactes et fiables sur les résultats obtenus.

En conséquence, je déclare avec toutes les réserves de droit que les faits et les données fournis dans ce rapport d'activité correspondent à la réalisation telle qu'elle se présentait au 31 décembre 2007.

Diane Gauthier
Présidente-directrice générale
IRSST



MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE

Ce plan, dont l'état d'avancement de plusieurs volets devance les échéanciers, a fait en sorte que nous avons déjà une idée de la valeur ajoutée de notre nouveau modèle organisationnel. Ainsi, en même temps qu'il définissait son cadre de pratique en transfert des connaissances, le Service valorisation et relations avec les partenaires a réalisé des projets concrets qui ne laissent aucun doute sur le bien fondé de cette orientation. Fiches techniques, guides de prévention et utilitaires sont ainsi venus enrichir une production déjà florissante. La stratégie consistant à s'associer les relayeurs dès le début d'un projet en favorisant leur participation constitue, à n'en pas douter, une formule gagnante. Même constat avec le Groupe connaissance et surveillance statistiques dont la mise en place cette année permet d'entrevoir, d'ici la fin 2008, la production d'indicateurs ciblés par champ de recherche. Ceci permettra, notamment, de déterminer les secteurs d'activités et les professions à risque, en termes d'âge et de sexe, en vue de soutenir les orientations stratégiques et les programmes de recherche. Pour sa part, le processus de veille scientifique s'intègre graduellement dans les façons de faire de l'organisation. Soutenus par l'Informathèque, nos sept champs de recherche disposent aussi d'un agent de veille pour assurer la collecte, l'analyse et la transmission d'une information scientifique à des fins stratégiques et opérationnelles. Cette veille donnera sa pleine mesure d'ici les prochaines années et fera en sorte que l'IRSST sera outillé comme jamais pour remplir sa mission.

Parallèlement à ce repositionnement, nous devions faire vivre la nouvelle structure organisationnelle et être capables de la soutenir. Nous avons donc donné un coup de barre pour assurer une gestion plus rigoureuse. Diverses mesures d'ordre administratif ont été adoptées dans le but de mieux apprécier l'efficience des opérations et la conformité des processus, tout en favorisant une plus grande imputabilité de l'organisation. Soucieux de l'avenir, nous avons mis en place des ressources et des outils de suivi pour mesurer plus efficacement la progression des projets et des activités, mais aussi pour mieux définir les attentes envers les membres du personnel.

J'ai la conviction que l'IRSST dispose de tout ce qu'il faut pour remplir sa mission et faire face aux défis des prochaines années. Le mérite en revient d'abord au personnel, mais aussi à nos nombreux partenaires. Qu'ils soient d'allégeances patronale ou syndicale, qu'ils fassent partie de la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST), du réseau du ministère de la Santé et des Services sociaux, des associations sectorielles paritaires ou du monde universitaire, de l'entreprise privée ou publique, qu'ils soient du Québec ou d'ailleurs, leur contribution est inestimable. Des remerciements s'adressent aussi à nos instances, soit les membres des conseils scientifique et d'administration qui ont foi en la recherche en santé et en sécurité du travail (SST) et qui nous ont fourni les moyens d'implanter ces changements. C'est grâce à vous, si l'Institut est aussi présent.

J'ajoute un mot particulier pour les chercheurs externes. Si, en raison de son volet subventionnaire, l'Institut a joué un rôle historique et crucial dans la construction d'une communauté de recherche en SST, ses réalisations ne seraient pas ce qu'elles sont sans l'apport appréciable des chercheurs provenant des universités et des centres privés. Il s'agit là d'une contribution majeure qui doit être non seulement maintenue mais encouragée et stimulée.

Et, à l'heure du relais, je passe le témoin à Mme Marie Larue. Je lui souhaite tout le succès qu'elle mérite afin que l'Institut demeure une référence et un centre scientifique et technique dont la réputation dépasse nos frontières.

Encore une fois, merci. Merci à ceux et à celles qui, quotidiennement, œuvrent pour améliorer la santé et la sécurité du travail.

Diane Gaudet
Décembre 2007

FIRST PRESENT

EN CHIFFRES

EN ÉDITION ET EN DIFFUSION

62

111

54

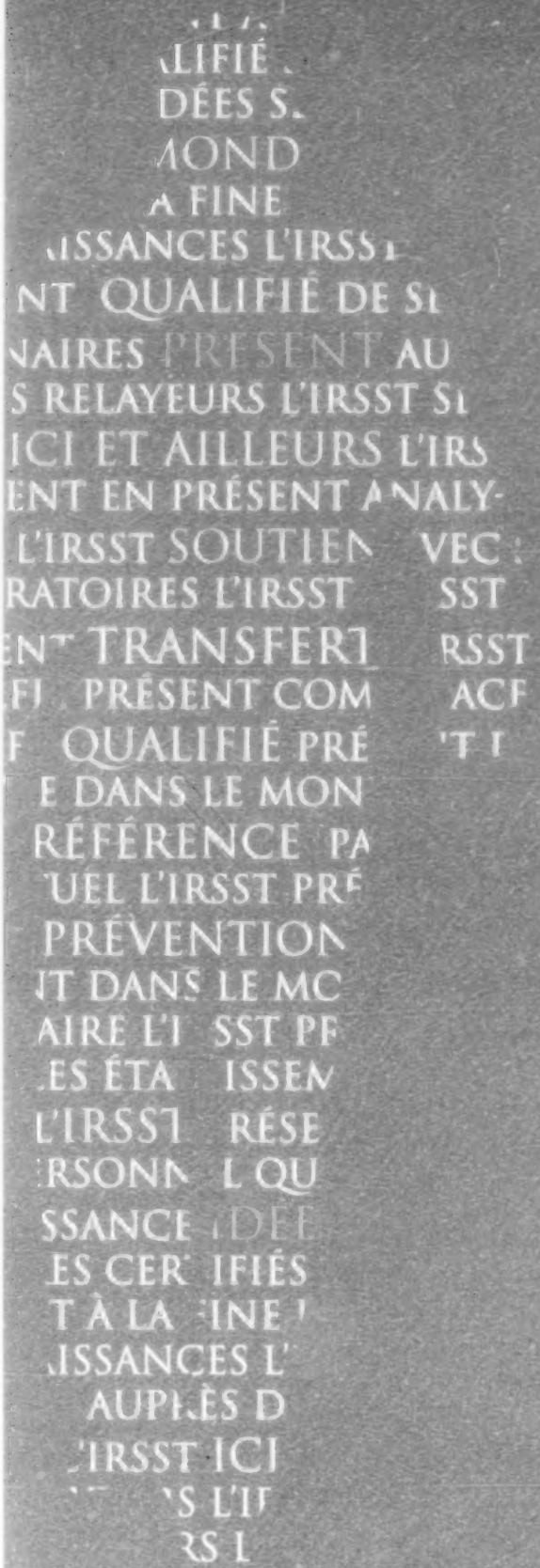
21

8 857

133 429

550 350

8 470



L'IRSST PRÉSENT...

PAR SON PERSONNEL QUALIFIÉ,

SES CONNAISSANCES VALIDÉES,

SES LABORATOIRES CERTIFIÉS.

L'IRSST PRÉSENT

COMME GÉNÉRATEUR DE CONNAISSANCES

Pour demeurer dans la course, l'IRSST se présente à la ligne de départ en amorçant, chaque année, une cinquantaine de nouveaux projets de recherche pertinents et prioritaires pour ses partenaires en prévention.

Vingt ans après le rapport Spitzer sur les affections vertébrales, une étude financée par l'IRSST - *Les déterminants de l'incapacité liée aux lombalgies* - connaît du succès et attire l'attention tant des spécialistes que des médias en permettant de mieux comprendre la dynamique complexe du développement de l'incapacité chronique liée aux maux de dos. L'équipe dirigée par **Manon Truchon**, professeure à l'Université Laval et chercheure au CIRRIS, a pu compter sur la collaboration de **Ginette Truchon**, chercheure à l'IRSST. Portant sur 439 travailleurs lombalgiques en arrêt de travail, cette recherche génère des données probantes sur un ensemble de variables à considérer pour expliquer l'évolution vers l'état d'incapacité chronique. Parmi celles-ci, la plus importante est la perception négative des travailleurs à l'endroit des pratiques en SST laquelle augmente les peurs par rapport à l'emploi: le travailleur craignant un retour au travail, de même que la possibilité de s'y blesser à nouveau. De plus, les auteurs suggèrent que l'incapacité chronique de retourner au travail serait associée à une diminution de la sécrétion des hormones préparant l'organisme à faire face au stress. Si cette piste se confirme par d'autres études, elle pourrait mener à la détermination des mécanismes expliquant, par exemple, le lien entre la détresse psychologique et l'incapacité chronique ou prolongée.

En examinant pas moins de 220 000 résultats d'analyses environnementales effectuées par ses laboratoires entre 2001 et 2005, une équipe de l'IRSST, ayant à sa tête le chimiste **Claude Ostiguy**, dresse un portrait inédit de l'exposition des travailleurs aux substances chimiques. L'interprétation des résultats de ces analyses permet de déterminer quelles substances sont présentes à de fortes concentrations et dans quels secteurs d'activité. Les chercheurs retiennent 50 substances chimiques et 141 classes industrielles. Il ressort clairement que certaines substances se retrouvent fréquemment à un niveau égal ou supérieur aux normes d'exposition. L'étude s'inscrit dans une démarche de veille et d'identification de substances méritant de faire l'objet de recherches ou de mesures de contrôle de l'exposition des travailleurs.

Que ce soit à travers une étude conduite par **Jérome Boutin**, démontrant la faisabilité d'utiliser un système mécanique plutôt que des sujets humains pour déterminer l'émission de vibrations d'un outil percutant, ou encore lorsque la scientifique **Chantal Gauvin** et ses collègues évaluent 12 tests de dextérité appliqués aux gants de protection pour déterminer quelle batterie de tests serait la plus efficace, les résultats de ces projets favorisent le développement des connaissances et vitalisent l'expertise de l'IRSST. C'est aussi le cas quand des chercheurs de l'externe, tels **Daniel Bourbonnais** de l'Université de Montréal et son équipe mettent en évidence que la force, la mobilité et la douleur sont des variables pertinentes pour mesurer la performance d'une main atteinte de la maladie de De Quervain.

Au cours des dernières années, la CSST a reçu des réclamations en vue de reconnaître comme maladies professionnelles divers types de cancer chez les pompiers. Comme il était difficile, en l'absence d'études épidémiologiques, d'établir un lien entre l'apparition d'un cancer et les caractéristiques de l'emploi, la CSST confie à l'IRSST le mandat de réaliser une revue critique de la littérature épidémiologique reliée à cette question. Ainsi, le D **Douglas B. McGregor** publie, en 2007, les quatre derniers rapports d'une série de sept, soit ceux concernant la leucémie, les cancers du côlon et du rectum, le lymphome non hodgkinien, et les risques de myélome multiple et de cancers des voies respiratoires, de l'œsophage, de l'estomac, du pancréas, de la prostate, des testicules et de la peau.

À la demande du ministère du Travail, l'IRSST coordonne la toute première étude québécoise des conditions de travail, d'emploi et de SST. Ce projet copiloté par **Esther Cloutier** de l'Institut et **Michel Vézina** de l'INSPQ est réalisé en partenariat avec le ministère du Travail, le ministère de la Santé et des Services sociaux, l'Institut de la Statistique du Québec et la Commission des normes du travail. Il produira des résultats qui serviront d'outil de veille stratégique et renforceront la connaissance des différents déterminants de la SST et des situations de travail pouvant être associées à des problèmes (accidents, TMS, santé psychologique).

L'IRSST PRÉSENT

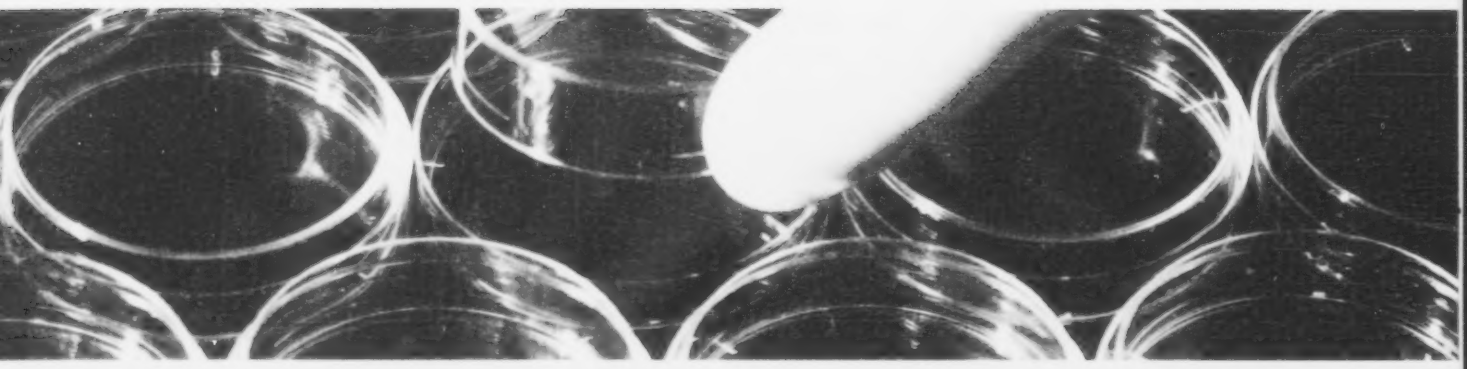
PAR SES ANIMATIONS SCIENTIFIQUES

En 2007, des sujets tels que les approches en matière de prévention des accidents, la glissance des planchers, l'étançonnement, la protection respiratoire, la nanotoxicologie, les effets des solvants sur l'audition, la comparaison de systèmes de ventilation, les fluides de coupe, les méthodes et l'évaluation des interventions ergonomiques, etc. donnent lieu à une quinzaine d'animations scientifiques. Ainsi, près de 1 000 personnes, chercheurs, intervenants de la CSST, du MSSS et des associations sectorielles paritaires, consultants et partenaires répondent aux invitations de l'IRSST de discuter de moyens à mettre en œuvre pour améliorer la prévention, sensibiliser un milieu particulier, bonifier des méthodes ou des cadres conceptuels, évaluer des interventions ou encore pour favoriser l'intégration ou la préparation de la relève en recherche.

Le directeur scientifique, **Paul-Émile Boileau**, propose *l'appréciation du risque en SST : convergences et divergences de diverses approches disciplinaires* comme thématique du colloque annuel de l'IRSST. Réunissant chercheurs, professionnels, représentants patronaux et syndicaux ainsi que nos partenaires, ce colloque est une occasion d'échanger sur les enjeux et les défis que représente l'application de diverses approches disciplinaires en matière d'appréciation du risque.

L'IRSST PRÉSENT

AVEC SES LABORATOIRES CERTIFIÉS



Grâce au savoir-faire de son personnel technique et scientifique et aux certifications dont ils disposent, les laboratoires jouent ainsi un rôle de référence qui leur permet de participer à l'évolution de l'hygiène du travail, de la surveillance environnementale et de la surveillance biologique des travailleurs québécois.

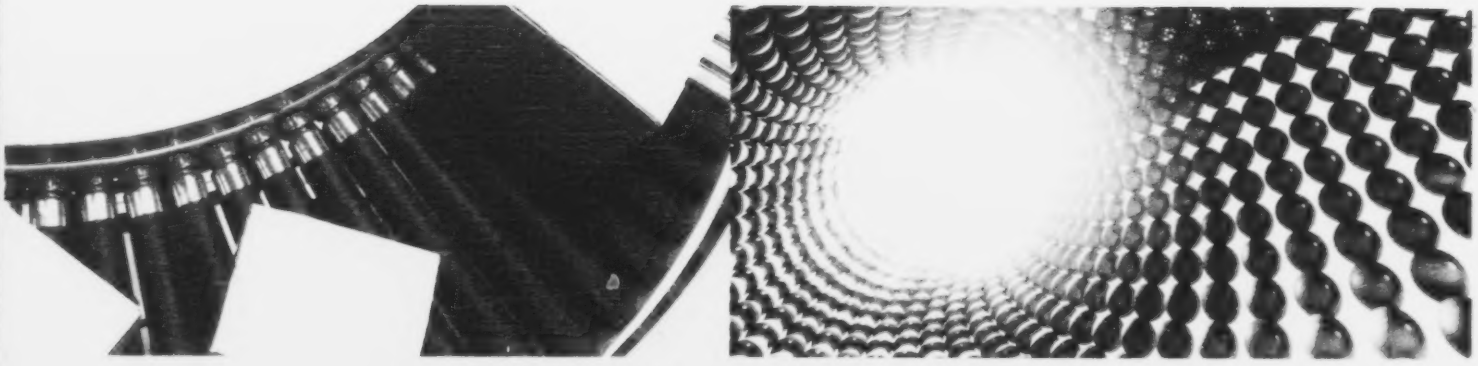
La combinaison de l'expertise de **Claude Ostiguy** de l'IRSST et du personnel du Répertoire toxicologique de la CSST permet de mieux définir les valeurs d'exposition aux chromates prescrites par le *Règlement sur la santé et la sécurité du travail* (RSST). Ils proposent également une stratégie d'échantillonnage tenant compte de différents procédés industriels. Le comité chargé de réviser les normes du RSST sur lequel siègent ces personnes accueille favorablement une proposition qui facilite l'application du règlement en milieu de travail. Par la suite, le personnel des laboratoires de l'IRSST, dont **Pierre Larivière**, développe deux nouvelles méthodes analytiques pour mesurer les chromates solubles et insolubles. Ainsi, les clients des laboratoires et les intervenants en SST disposent de règles mieux définies et peuvent maintenant évaluer l'exposition aux chromates y compris dans des milieux comme les industries ayant recours à l'électroplacage.

En étant présents au sein de comités de normalisation, les scientifiques des laboratoires peuvent non seulement comparer leur expertise à celle de leurs pairs, mais aussi défendre des idées qui se révèlent bénéfiques pour le service à la clientèle. C'est ce que fait la microbiologiste **Geneviève Marchand** en faisant valoir une approche élaborée par l'IRSST devant le comité de normalisation de l'ASTM International sur lequel elle siège. Sa participation lui permet d'influer le cours des discussions et de favoriser un consensus sur la méthode des trappes de spores pour l'analyse des contaminants mycologiques totaux. L'Institut offre maintenant un nouveau service d'analyse qui répond à une méthode qui sera bientôt standardisée par l'ASTM et qui, surtout, requiert beaucoup moins de temps pour déterminer la présence de microorganismes. Les contributions à des travaux de normalisation et les réalisations du laboratoire de microbiologie, depuis 1990, ne sont sans doute pas étrangères à l'intérêt manifesté par une agence du ministère de l'Environnement envers l'expertise de l'IRSST. Ainsi, le Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec (CEAEQ) offre à l'Institut de participer à la certification des laboratoires en microbiologie lui permettant de jouer son rôle de centre de référence scientifique et d'expert.

La contribution des laboratoires à l'avancement du savoir est aussi palpable dans les résultats obtenus lors du développement d'une nouvelle approche pour évaluer simultanément différentes amines en milieu de travail. Un boursier de l'IRSST, **Mathieu Fournier**, et ses collègues chercheurs repèrent d'abord un réactif permettant de prélever simultanément trois amines différentes et d'en faire une analyse quantitative. Par la suite, en utilisant ce même réactif, ils élaborent une méthode permettant d'analyser sept amines parmi les plus utilisées en milieu de travail au Québec. Avantageuse, cette nouvelle approche comprend un système d'échantillonnage unique, indépendant de l'amine à quantifier, et pouvant être utilisé à un débit suffisant pour prélever non seulement les vapeurs, mais également les aérosols.

L'IRSST PRÉSENT

LÀ OÙ C'EST PERTINENT



De plus, en intensifiant ses échanges avec ses principaux partenaires, l'Institut cible mieux leurs besoins et obtient de leur part un engagement accru dans la réalisation d'activités de valorisation. L'utilité et la pertinence de la recherche apparaissent alors plus clairement. C'est l'objectif que vise **Louis Lazure**, directeur du Service valorisation et relations avec les partenaires. Soutenus par la Direction des communications, les conseillers en valorisation, **Renée Liboiron**, **Louis Bousquet**, **Charles Gagné** et **Laurent Gratton** voient ainsi leurs efforts en matière de transfert se traduire par la réalisation d'activités de valorisation et l'élaboration de plusieurs outils pratiques pour les intervenants en SST.

Après avoir réalisé deux études, un groupe de chercheurs piloté par **Marie St-Vincent**, responsable du champ TMS, utilise les connaissances développées pour produire un guide de prévention sur le travail de manutention et le service à la clientèle dans les magasins-entrepôts de grande surface ; un secteur où les maux de dos peuvent représenter jusqu'à 50 % des lésions indemnisées. Ce guide est conçu pour améliorer les conditions d'exercice du travail de tout le personnel appelé à manutentionner de la marchandise et à servir la clientèle. Il contient une liste de vérification pour déterminer les problèmes, six fiches, ainsi qu'une grille pour évaluer les solutions. Pour en maximiser la diffusion, l'Institut conclut une entente avec le Groupe-conseil AON.

Les quais de transbordement sont associés à de multiples accidents. Ils sont au cœur de plusieurs activités de recherche, dont un vaste projet piloté par **Laurent Giraud** de l'IRSST sur le développement d'un outil d'évaluation des mesures de retenue des camions aux quais de transbordement. Réalisé par des scientifiques de l'Institut et de l'Université du Québec à Trois-Rivières, ce projet alimente d'ailleurs la publication d'un rapport de recherche. Ces connaissances amènent une équipe regroupant des chercheurs, un conseiller en valorisation et un analyste en informatique à concevoir un guide, une fiche, un questionnaire et l'utilitaire *Doc Quais* afin de permettre aux entreprises d'améliorer la sécurité à leurs quais de transbordement.

En 2007, le fonds documentaire s'enrichit des résultats de deux études : *La surveillance de l'asthme professionnel chez des travailleurs dans des secteurs à risque* et *Utilisation de sensibilisants ou d'irritants dans un milieu d'enseignement de métiers de la construction*. S'appuyant notamment sur les résultats de ces recherches, **Brigitte Roberge** de l'IRSST, **Denyse Gautrin** de l'Hôpital du Sacré-Cœur et d'autres collègues élaborent sept fiches pour prévenir les risques associés à divers milieux de formation et de travail. Ces fiches permettent de mieux connaître les principaux agents et d'apprendre comment se protéger dans des métiers à risque : boulangerie et pâtisserie, charpenterie et menuiserie, hygiène dentaire, plomberie et chauffage, plâtrage et santé animale.

Que ce soit dans les mines profondes où lors de l'engrangement du foin, dans un milieu fermé ou dans un espace ouvert, l'exposition à des températures extrêmes présente un risque pour les travailleurs. Les connaissances

développées sur l'astreinte et la contrainte thermiques donnent lieu à d'utiles applications sur le terrain. **Pierre Dessureault**, chercheur à l'Université du Québec à Trois-Rivières, vérifie notamment la concordance entre diverses méthodes de mesure d'estimation de la contrainte thermique. **Daniel Drolet** de l'IRSST élabore par la suite un utilitaire qui guide les intervenants dans la prise de décision afin de prévenir les coups de chaleur. Testé par des relayeurs potentiels, l'outil inclut une version électronique du *Guide de prévention des coups de chaleur*, préparé par la CSST et le MSSS. Un deuxième utilitaire est conçu pour faciliter l'application du *Règlement sur la santé et la sécurité du travail* au regard de l'alternance travail/repos en ambiance chaude.

Les chariots élévateurs peuvent basculer et mettre en danger la vie du cariste mais ils peuvent aussi être la cause de collision mortelle. C'est ce que l'Association paritaire transport et entreposage (ASTE) choisit d'illustrer dans le guide *Chariots élévateurs et piétons : À chacun sa voie* auquel l'Institut collabore. Dans cette publication, **Pierre Bouliane** de l'ASTE, **Sylvie Beaugrand** de l'IRSST et d'autres collègues s'adressent à tous ceux qui sont impliqués dans des opérations nécessitant l'utilisation d'un chariot élévateur afin de les sensibiliser aux risques de collision et leur suggèrent des moyens de prévention.

Couramment utilisé dans les laboratoires de pathologie, le formaldéhyde fait l'objet d'une fiche de prévention produite avec la collaboration de l'Association paritaire pour la santé et la sécurité du travail du secteur affaires sociales (ASSTSAS). Documentant les risques et les effets sur la santé, cette fiche nous informe des moyens de contrôle de l'exposition et des équipements de protection. On y apprend notamment que ni le masque chirurgical, ni le masque à particules N-95 n'assurent de protection contre ce gaz. Cette publication est une des retombées des nombreux travaux de l'équipe dirigée par **Nicole Goyer** de l'IRSST et de chercheurs de l'Université de Montréal sur le formaldéhyde en milieu de travail.

Pour les travailleurs des centres de tri des ordures, des stations d'épuration des eaux usées, des entreprises agricoles, des établissements de transformation des aliments et des boissons, des centres hospitaliers, etc., les bioaérosols peuvent présenter un danger lors de fortes expositions. Dans ce contexte, **Jacques Lavoie**, **Yves Cloutier**, **Jaime Lara** et **Geneviève Marchand** de l'IRSST conçoivent un guide qui aide à mieux choisir les appareils de protection respiratoire adéquats. Ce document inédit offre une description des appareils de protection, des mécanismes de filtration, de même que des informations sur leur ajustement, leur étanchéité et leur entretien.

En combinant le potentiel du magazine *Prévention au travail*, du site Web, du bulletin électronique *Info IRSST* à celui du marketing relationnel, la Direction des communications élargit sa clientèle et optimise la promotion des résultats de recherche. Tout en renforçant les liens avec ses fidèles partenaires, ces nouvelles façons de faire permettent d'établir une communication plus personnalisée avec une nouvelle clientèle en lui faisant connaître des publications pouvant l'intéresser et en l'informant de la tenue d'événements à caractère scientifique.

En plus de générer une couverture médiatique plus abondante, cette stratégie de promotion multicanal suscite un effet d'entraînement sur le nombre de téléchargements des rapports de recherche. En 2007, le nombre de téléchargements de rapports a dépassé la barre du 133 000, soit une hausse de plus de 100 % par rapport à 2006.

Pour soutenir concrètement l'action des préventeurs, l'IRSST transforme ses résultats de recherche en outils d'aide. En plus d'assurer leur mise à jour, le personnel scientifique et celui des services informatiques en créent de nouveaux. Les utilitaires servent à calculer, établir, corriger ou même informer avec plus d'efficacité et de rapidité. Par exemple, l'utilisateur peut calculer les émissions de CO, établir des périodes d'alternance travail-repos en contraintes thermiques, convertir des données ou encore avoir un accès plus rapide à l'information sur les substances régies par le *Règlement sur la santé et la sécurité du travail*.

Ainsi, en 2007, près de 4 000 intervenants ont téléchargé sur leur ordinateur personnel une copie électronique du *Guide de prévention des coups de chaleur* qui permet de calculer la température d'air corrigé. Par ailleurs, l'engouement pour *VEMPire* ne se dément pas avec près de 2 000 nouveaux téléchargements. Créé en 2003, cet utilitaire facilite grandement la consultation des informations traitant des substances réglementées au Québec en « vampirisant » le contenu de six sites Web.

L'IRSST PRÉSENT

ICI ET AILLEURS SUR D'AUTRES CONTINENTS

FAIRE SENTIR SA PRÉSENCE

Par son leadership en recherche et l'influence qu'il tire du réseautage et des partenariats, l'Institut, fidèle en cela à sa vision, ne néglige pas ses efforts afin d'être reconnu sur les scènes nationale et internationale.

Que ce soit en participant aux travaux d'associations ou d'organismes comme le groupe Sheffield, qui réunit les directeurs des principaux instituts de recherche en SST dans le monde, ou lors de missions internationales, de participations à des comités de normalisation, en organisant des animations scientifiques et des activités de valorisation, ou encore en étant invité à participer à des congrès scientifiques, ici et ailleurs dans le monde, le personnel de l'IRSST fait sentir sa présence là où il est important de promouvoir ses résultats de recherche et d'influencer la normalisation. En voici quelques exemples.

La question de l'intégration de compétences en SST dans l'enseignement et la formation professionnelle et technique constitue un enjeu important. C'est la raison pour laquelle la PDG de l'IRSST, **Diane Gaudet**, assume la présidence du comité international de l'Association internationale de la sécurité sociale (AISS) pour l'éducation et la formation à la prévention. Parmi les nombreuses activités, l'IRSST et la CSST sont les hôtes de la rencontre de la commission spéciale de prévention de l'AISS, qui regroupait tous les présidents des comités internationaux de l'Association.

À l'automne, Mme Gaudet rejoint à Moscou les 1 200 participants de 126 pays du tout premier Forum mondial de la sécurité sociale. Ce Forum offre aux experts une plate-forme interactive pour examiner les défis d'aujourd'hui et les solutions de demain par rapport à un éventail de sujets touchant la sécurité sociale.

Depuis 2005, l'IRSST joue un rôle dans l'amélioration de la SST au Brésil en collaborant à un projet international qui regroupe divers partenaires canadiens, dont l'Agence canadienne de développement international. Sous la responsabilité de **Jean-Claude Martin** et de **François Hébert**, la contribution de l'Institut vise à renforcer la capacité des responsables brésiliens du SESI – un organisme qui offre des services sociaux aux entreprises de ce pays – à colliger, enregistrer et analyser des données sur les lésions professionnelles et les conditions de travail. L'apport de l'IRSST dans ce projet produit des retombées concrètes en 2007, dont la publication de documents de référence dressant l'inventaire des sources de données et des variables en SST disponibles au Brésil selon le mode d'organisation et de regroupement des informations développé et validé par l'IRSST.

ÉR RÉFÉRENCE PA
UEL L'IRSST PRÉ
PRÉVENTION
IT DANS LE MC
AIRE L'I SST PF
ES ÉTA ISSEM
L'IRSST RÉSE
RSONN L QU
SSANCE DE
ES CER IFIÉS
T À LA INE
ISSANCES L'
AUPI ÈS D
IRSST ICI
S L'I
RS L

LIFIÉ
DÉES S.
MOND
A FINE
ISSANCES L'IRSS
NT QUALIFIÉ DE SI
NAIRES PRÉSENT AU

ICI ET AILLEURS L'IRS
ENT EN PRÉSENT ANALY-
L'IRSST SOUTIEN VEC
ORATOIRES L'IRSST SST
SENT TRANSFERT RSST
JALFI PRÉSENT COM ACI
RE SF QUALIFIÉ PRÉ T T

JANVIER

L'IRSST est l'hôte d'un atelier sur la protection respiratoire contre les bioaérosols. Organisé par Jacques Lavoie [illegible] et Yves Cloutier [illegible], cet atelier s'inscrit dans un processus de collaboration et d'échanges d'informations entre experts. Les discussions portent notamment sur les recommandations du *Guide sur la protection respiratoire contre les bioaérosols* de l'IRSST.

FÉVRIER

Coordonnatrice et agente de veille du champ de recherche Troubles musculo-squelettiques de l'IRSST, Denise Chevrier [illegible] est élue vice-présidente de l'Association canadienne d'ergonomie, région Québec.

L'IRSST et l'Association canadienne d'ergonomie offrent une formation sous le thème *Pour une meilleure manutention*. Élaborée par l'ergothérapeute Josée-Marie Cauchon [illegible] et le chercheur Serge Demers [illegible], cette activité permet aux participants de découvrir des méthodes et des outils innovateurs qu'ils peuvent jumeler à leurs propres approches d'apprentissage.

MARS

L'éditeur européen Elsevier Limited adresse au chercheur Pierre Marcotte, de l'IRSST, un mot de félicitations soulignant qu'il est « l'un des auteurs les plus souvent cité dans le Journal of Sound and Vibration ».

Denis Turcot, coordonnateur du champ Bruit et vibrations, avec le soutien de Micheline Lagacé, invite une cinquantaine de personnes à un colloque sur le bruit. Cette animation scientifique permet la présentation des perspectives et des faits saillants dans le domaine du bruit et de l'audition, des défis de la communication dans le bruit, du développement des appareils de protection, des méthodes propices pour l'implantation du plan d'action sur la lutte contre le bruit.

AVRIL

L'IRSST est officiellement inscrit à titre de membre partenaire de l'Institut de recherche et de développement en agroenvironnement (IRDA). Cette adhésion fait du représentant de l'Institut, Jacques Lavoie, un membre actif de l'IRDA, avec droit de vote lors de l'assemblée générale.

À l'initiative de Chantal Tellier, coordonnatrice du champ Équipements de protection à l'IRSST, une trentaine de personnes discutent de la problématique liée à l'étançonnement, ainsi que de la SST des personnes œuvrant dans des tranchées et des excavations. Le chercheur André Lan y présente une synthèse et les retombées des travaux de recherche dans ce domaine.

MAI

L'ASTM international offre à Jaime Lara (1), responsable du champ Équipements de protection à l'IRSST, la responsabilité du secrétariat du comité F23 sur les vêtements de protection contre les risques chimiques, les risques biologiques, les températures extrêmes, etc. Regroupant plus de 200 membres, ce comité développe des normes, des guides et des bonnes pratiques qui améliorent la sécurité et le bien-être des travailleurs.

L'Institut lève son chapeau pour souligner l'excellence des récipiendaires des bourses d'études supérieures du concours 2007-2008. À l'occasion de cet événement, le chercheur André Plamondon (2), lui-même ex-boursier, raconte son parcours de chercheur à l'IRSST.

C'est au Saguenay que le directeur de la recherche et de l'expertise de l'IRSST, Alain Lajoie (3), est nommé président de l'Association québécoise pour l'hygiène, la santé et la sécurité du travail, lors de l'assemblée annuelle de l'association.

Un système d'exposition aux aérosols facilitant le diagnostic de l'asthme, le *SCL GenaSIC*, est lancé par la compagnie SCL Medtech. La P.D.G. de l'Institut, Diane Gaudet, prend la parole lors de la cérémonie, en compagnie du Dr Jean-Luc Malo, de Simon Leblond de SCL Medtech et du ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, Michael Fortier. Elle souligne la contribution de Yves Cloutier, Jacques Lesage (4), Daniel Drolet (5), Jérôme Boutin (6) et Bernard Caron (7) de l'IRSST. L'ancêtre de cet appareil est né dans les laboratoires de l'Institut qui a cédé une licence d'utilisation de son brevet.

JUIN

À Athènes, la responsable du champ Accidents, Esther Cloutier [illegible], remporte le premier prix lors d'une présentation d'affiches au Forum international *Risques pour la santé des personnels de soins : enjeux pour la prévention*. Élise Ledoux [illegible], Madeleine Bo[illegible]louville [illegible], Hélène David [illegible], Isabelle Gagnon et François Ouellet [illegible] collaborent à cette affiche qui est en compétition avec près de 100 autres.

JUILLET

Des centaines de toxicologues d'une cinquantaine pays envahissent Montréal lors du 11e Congrès international de toxicologie. Marc Bard[illegible], de l'IRSST, est président du comité local d'organisation de cet événement couronné de succès. Organisé par l'Union internationale de toxicologie, ce congrès permet notamment à plus de 150 chercheurs de présenter leurs résultats dans divers domaines de la toxicologie.

AOÛT

Les rapports de recherche et guides produits par l'IRSST se retrouvent désormais dans la base de données OHS UPDATE. C'est le fruit d'une collaboration entre Mélanie Tom[illegible], de la Direction des communications, et Sheila Pantry, éditorialiste de plusieurs bulletins électroniques en SST. Avec plus de 800 000 références, OHS UPDATE est une des plus riches bases de données en SST.

SEPTEMBRE

L'IRSST est l'hôte d'une rencontre sur le transfert des connaissances du Centre canadien de santé et sécurité en milieu agricole qui, pour la première fois, se tient au Québec. Coprésidé par Diane Gaudet, P.D.G. de l'Institut, et Bruce Johnson, D.G. de Farm and Ranch Safety and Health Association, ce comité a principalement pour mandat d'élaborer un plan d'affaires afin de développer la recherche appliquée et le transfert de connaissances en matière de SST en agriculture.

Assistante de recherche à l'IRSST, Maud Gonella reçoit la bourse Entrac, décernée aux étudiants de 2e cycle en ergonomie. Codirigée par Monique Lortie de l'UQAM et Denys Denis de l'IRSST, cette étudiante complète une maîtrise sur la prévention dans les PME du secteur de la pose de revêtements souples.

OCTOBRE

Denise Chicoine, coordonnatrice et Marie St-Vincent, responsable du champ de recherche TMS, organisent un séminaire, qui réunit à l'IRSST des ergonomes ainsi que d'autres scientifiques et intervenants intéressés par le thème « Le suivi des interventions de prévention des TMS : concepts, approches et méthodes ». Sandrine Caroly, du Centre de recherche innovation socio-technique et organisation industrielle (CRISTO), de l'Université de Grenoble, agit à titre de conférencière invitée.

NOVEMBRE

Pierre-André Julien est le lauréat 2007 du Prix Carrière institutionnelle, commandité par l'IRSST et remis par l'Association de la recherche industrielle du Québec lors du gala des Prix Innovation.

Le conseil des ministres procède à la nomination d'un nouveau président du conseil d'administration et chef de la direction de la CSST. Il s'agit de M. Luc Meunier, qui assume également la présidence du conseil de l'IRSST. Titulaire d'une maîtrise en administration, M. Meunier est bien connu dans la fonction publique québécoise où il œuvre depuis 1987.

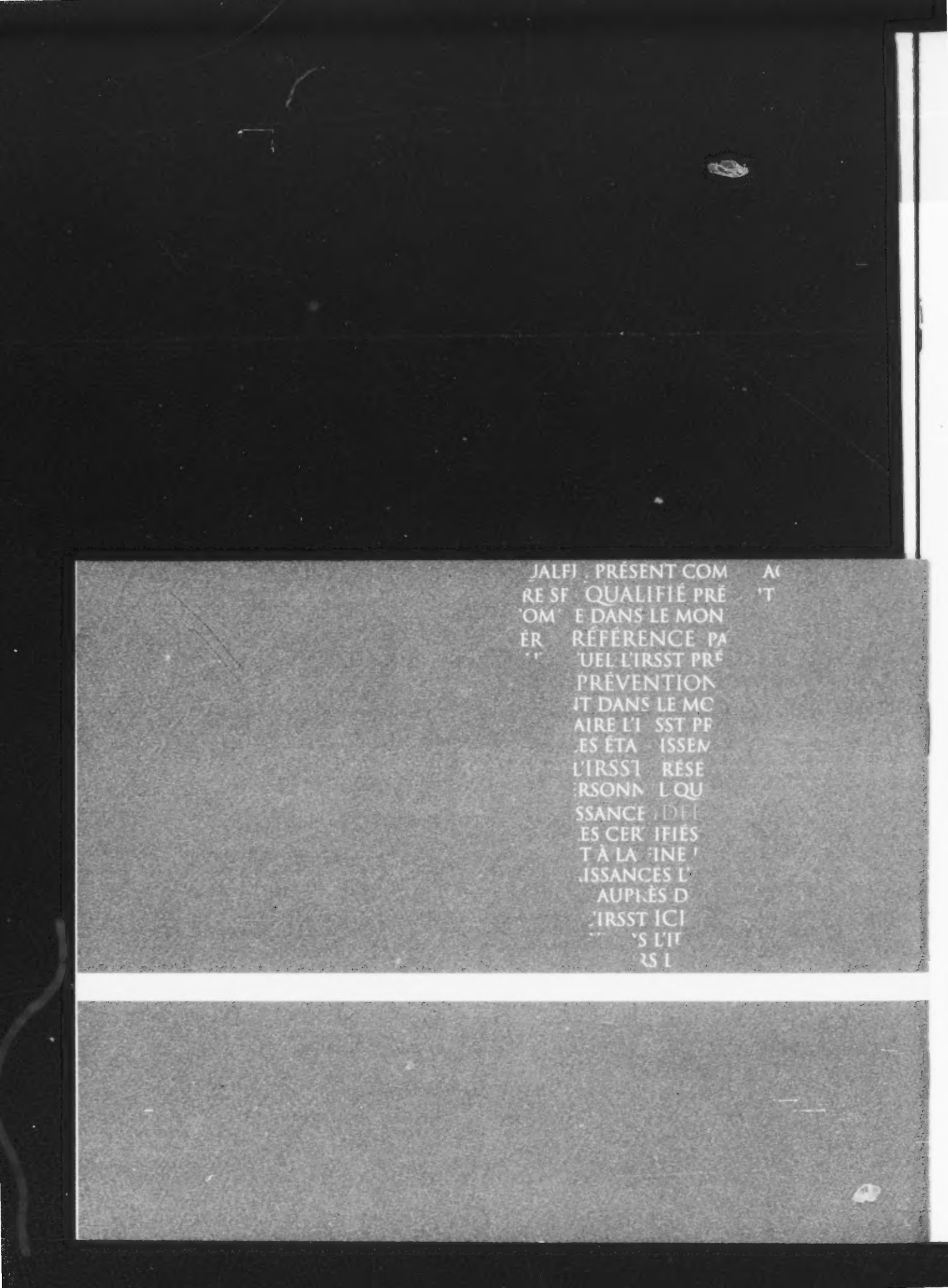
Le Centre de recherche interdisciplinaire en réadaptation du Montréal métropolitain (CRIR) admet Christian Larivière à son conseil d'administration comme représentant des scientifiques. Chercheur à l'IRSST depuis 2001, il réalise des travaux en réadaptation au travail.

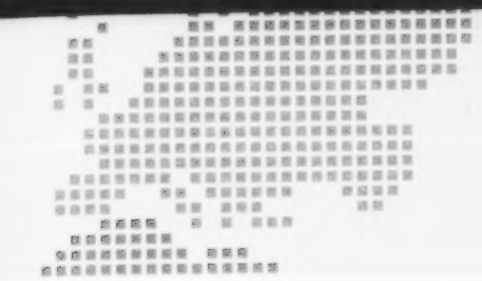
DÉCEMBRE

Le directeur scientifique du Réseau provincial de recherche en adaptation-readaptation, Bertrand Arsenault, est nommé responsable du champ Réadaptation au travail de l'IRSST. Ce professeur titulaire à la Faculté de médecine de l'Université de Montréal a développé une fine expertise en évaluation de la faiblesse et de la fatigue musculaire chez des personnes lombalgiques ou atteintes de cervicalgies chroniques.

Un nouveau responsable est aussi nommé pour le champ Bruit et vibrations. Il s'agit de Franck Sgard. Dirigeant l'équipe d'acoustique du Laboratoire des sciences de l'habitat, de l'École nationale des travaux publics, en France, il agit comme expert depuis plus d'un an dans un projet sur l'encoffrement acoustique des machines.

Carole Bellazzi est nommée adjointe au directeur scientifique Paul-Emile Boileau, tandis que Patrice Duguay devient le nouveau responsable de l'équipe Connaissance et surveillance statistiques à l'IRSST.





Pilotée par la PDG de l'IRSST, **Diane Gaudet**, une mission québécoise composée de représentants de sept organisations en SST se rend en Australie afin d'investiguer les meilleures pratiques et le savoir-faire australien en prévention, en réadaptation et en recherche. Subventionnée par le ministère des Relations internationales, la mission s'inscrivait dans les actions préconisées lors de la rencontre, tenue à Montréal en 2006, des premiers ministres des États, territoires et provinces de l'Australie et du Canada. La délégation québécoise regroupait des représentants de la CSST, de la CSN et de quatre associations sectorielles paritaires des secteurs affaires sociales, imprimerie, produits en métal et électriques et affaires municipales.

La ministre responsable des Relations internationales et de la Francophonie, Mme **Monique Gagnon-Tremblay**, donne le feu vert à un projet de coopération entre l'IRSST et la Belgique. La responsable du champ de recherche Accidents, **Esther Cloutier**, avec le concours de la chercheure **Élise Ledoux**, soumet un projet visant à favoriser la qualité des emplois dans le secteur de l'aide à domicile en Wallonnie-Bruxelles et au Québec. Financé par des partenaires belges et par la V[e] Commission mixte permanente de coopération Québec, Wallonie-Bruxelles, ce projet permettra de comparer les façons de faire et de valoriser les bonnes pratiques dans un secteur en pleine expansion mais qui est marqué par des difficultés, notamment en SST.

Une entente-cadre est paraphée avec l'Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail (Afsset), lors d'une visite conduite par sa directrice générale, **D[r] Michèle Fromet-Védrine**. Ce partenariat établit les paramètres de collaborations bilatérales en matière de recherche et d'expertise et s'avère une occasion privilégiée pour l'IRSST d'accroître son leadership scientifique et de tirer profit des expériences et des actions réalisées en France et ailleurs en Europe. L'IRSST joue déjà un rôle de référence auprès de l'Afsset, car l'agence française a reconnu l'expertise de la chimiste **Chantal Dion** en l'invitant à faire partie d'un groupe de travail sur les fibres courtes d'amiante.

L'IRSST PRÉSENT

AUPRÈS DE SES PARTENAIRES

L'année 2007 n'est pas une exception, avec pas moins de 67 organismes partenaires engagés dans des projets de recherche. Souvent réalisée sur le terrain, en collaboration avec les principaux intervenants en SST et les représentants patronaux et syndicaux, la recherche à l'IRSST s'applique à répondre à des besoins exprimés par le milieu du travail. De cette façon, les mandants et les partenaires ont la garantie que l'Institut effectue une recherche dont les résultats seront utiles.

L'IRSST PRÉSENT

AVEC SON PERSONNEL QUALIFIÉ

Vingt-deux scientifiques de l'IRSST se prévalent du statut de professeur associé, soit six de plus que l'année dernière. Le personnel de l'Institut rayonne ainsi dans une grande diversité d'universités et de départements québécois, en plus des trois chercheurs qui jouissent de ce statut dans des universités d'autres provinces canadiennes. En 2007, les scientifiques de l'Institut ayant le statut de professeur associé codirigeaient 35 mémoires et thèses, dont 11 d'études doctorales et une d'étude post-doctorale.

Fidèle à son positionnement stratégique, l'Institut ouvre ses portes à une trentaine d'étudiants, de stagiaires et de collaborateurs au cours de l'année 2007. En accueillant cette relève, les scientifiques mettent leur bagage de connaissances à la disposition des stagiaires qui, en retour, fournissent une aide précieuse. Celle-ci est particulièrement appréciée dans les champs Sécurité des outils, des machines et des procédés industriels et Équipements de protection, où la relève est rarissime.

L'Institut s'investit pour intéresser les jeunes à la recherche en SST. Son programme de bourses d'études supérieures accueille en 2007 un total de 67 demandes. De ce nombre, 39 répondent aux critères d'admissibilité du programme, de pertinence et de qualité scientifique du projet d'étude. La responsable du programme, **Marie-France d'Amours**, est fière d'annoncer que tous ceux et celles dont la candidature est retenue bénéficient d'une bourse et que l'enveloppe budgétaire consentie par le conseil d'administration est entièrement utilisée. De plus, une bourse thématique est accordée à un candidat dont le sujet d'étude est lié au champ de recherche Sécurité des outils, des machines et des procédés industriels. L'IRSST fait aussi sentir sa présence auprès des jeunes. À l'opération JeuneSST, qui met en œuvre une stratégie de développement de la recherche sur les jeunes et la SST, s'ajoutent des efforts de promotion qui se concrétisent notamment par une association avec le Conseil du loisir scientifique de la région Métropolitaine à titre de commanditaire des Expo-Sciences.

« Qui donne la leçon doit l'exemple », disait l'écrivain Georges Courteline. Ce dicton s'applique bien au comité de santé et de sécurité (CSS) de l'IRSST qui met à jour annuellement un plan en matière de prévention avec comme objectif d'intégrer les meilleures pratiques en SST aux opérations quotidiennes. En 2007, la question des apprentissages retient notamment l'attention du CSS qui organise plusieurs séances de formation. Ainsi, tous les employés qui manutentionnent et utilisent des produits contrôlés dans leur milieu de travail reçoivent une formation sur le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT). Pour leur part, les employés s'occupant de l'envoi ou de la réception de marchandises dangereuses suivent une formation sur le transport des matières dangereuses. L'Institut s'assure aussi que le personnel ayant à circuler sur des chantiers obtienne une carte d'attestation de compétence après avoir suivi une formation sur la SST au regard des conditions particulières de l'industrie de la construction. Par ailleurs, dans le contexte d'un projet de recherche, cinq employés bénéficient d'un apprentissage sur les nacelles aériennes et les plates-formes élévatrices.

En cours d'année, 12 rapports sont transcrits au registre des accidents, incidents et premiers secours, dont un qui fait l'objet d'une enquête.

Étant meilleur que celui des entreprises classées dans le même secteur d'activité, le bilan des lésions professionnelles de l'IRSST lui vaut, encore une fois, un taux de cotisation à la CSST inférieur au taux de l'unité.

C'est sans hésitation, et en étant proactive, que la PDG de l'Institut répond favorablement à l'invitation du gouvernement du Québec, en endossant les principes inclus dans la Loi sur le développement durable. Un comité de huit personnes est mis sur pied. **Marie-Claude Barrette**, **Nancy Lacombe**, **Josée Routhier**, **François Ouellet**, **Stéphanie Viau**, **Jacques Lavoie**, **Pierre Marcotte** et **Jacques Millette** le composent. Mobilisé autour d'un objectif commun, soit le développement durable et la préservation de la qualité de vie des générations actuelles et futures, ce comité est chargé d'élaborer un plan d'action pour concrétiser la participation de l'IRSST à un développement qui répond aux besoins actuels sans compromettre la capacité des générations futures de répondre aux leurs.

ORGANIGRAMME

Au 31 décembre 2007

CONSEIL D'ADMINISTRATION

CONSEIL EXÉCUTIF

PRÉSIDENCE-DIRECTION GÉNÉRALE
DIANE GAUDET

CONSEIL SCIENTIFIQUE

DIRECTION DES COMMUNICATIONS

DIRECTION DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION

- RESSOURCES FINANCIÈRES
- RESSOURCES HUMAINES
- RESSOURCES INFORMATIQUES
- RESSOURCES MATÉRIELLES

DIRECTION DE LA RECHERCHE ET DE L'EXPERTISE

- SERVICE DE LA RECHERCHE
- SERVICE SOUTIEN À LA RECHERCHE ET À L'EXPERTISE
- SERVICE VALORISATION ET RELATIONS AVEC LES PARTENAIRES
- SERVICES ET EXPERTISES DE LABORATOIRE

DIRECTION SCIENTIFIQUE

- SERVICE VEILLE ET GESTION DE LA QUALITÉ

FINANCEMENT

REVENUS : 21 723 827 $

CSST	82,9 %	Projets spéciaux	1,9 %
Services de laboratoire	11,7 %	Béryllium	0,3 %
Contrats extérieurs	2,2 %	Autres	1,0 %

DÉPENSES : 20 727 394 $

Recherches internes	49,7 %	Communications	4,6 %
Recherches externes	16,6 %	Direction	3,6 %
Services de laboratoire	12,0 %	Contrats extérieurs	2,1 %
Finances et administration	9,5 %	Projets spéciaux	1,6 %
		Projet Béryllium	0,3 %

L'IRSST PRÉSENT

À TRAVERS SES INSTANCES

Les **membres du conseil d'administration** au cours de l'année ont été :

PRÉSIDENT

Luc Meunier*

REPRÉSENTANTS DES EMPLOYEURS

François Cliche
Céline Dugré-Charron
Richard Fahey
Franco Fava
Yves Gilbert
Michel Kelly-Gagnon*
François E. Pelletier

REPRÉSENTANTS DES TRAVAILLEURS

Michel Arsenault
Andrée Bouchard
Michel Poirier*
Claude Faucher
Jean Lavallée
Henri Massé*
Roger Valois

PRÉSIDENTE

Daniel Charbonneau

PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE

Diane Gaudet

Les **membres du conseil scientifique** durant l'année ont été :

PRÉSIDENTE

Diane Gaudet

REPRÉSENTANTS DES TRAVAILLEURS

Micheline Boucher
Jean Dussault
Daniel Flynn
Denis Mailloux

REPRÉSENTANTS DES EMPLOYEURS

Robert Borduas
Richard Lapointe
Roger M. Laporte
Alain Neveu

MEMBRES DES MILIEUX SCIENTIFIQUES ET TECHNIQUES

Jean-Marc Brodeur
Christine Colin
Mireille Mathieu
Yves Rousseau
Charles Terreault
André Van Neste

REPRÉSENTANTS DU MILIEU

Guylaine Rioux
Alain Lajoie

En cours d'année, le poste de président du conseil d'administration par intérim est successivement occupé par MM. Réal Bisson et Richard Verreault.

Au conseil scientifique, M. Robert Guimont prenant sa retraite, il est remplacé par M. Denis Mailloux tandis que le mandat de M. Jean-Marc Brodeur est renouvelé.

Au nom du personnel, la PDG de l'IRSST, Mme Diane Gaudet, salue l'arrivée du nouveau président et offre ses plus sincères remerciements aux membres sortants pour le travail accompli.

LISTE DES PUBLICATIONS 2007

Toutes les publications de l'IRSST sont mises à la disposition du public.

ARTEAU J. BEAUCHAMP Y. LANGLAIS I. VACHON P. *Travail en hauteur et protection contre les chutes pour les électriciens*. R-505. 2007. 149 pages.

BOURBONNAIS D. PIOTTE F. FORGET N. BESTAVEN E. HARRIS P. FOURNIER K. ARSENAULT J. BRAVO G. *Force et mobilité du pouce chez les travailleurs avec une maladie de de Quervain : évaluation et impact sur la performance de la main*. R-493. 2007. 64 pages.

BOURBONNAIS R. GAUTHIER N. *Changing the psychosocial work environment to improve mental health* (paper version not available). R-488. 2007. 61 pages.

BOUTIN J. MARCOTTE P. JASINSKI J. *Détermination de l'émission vibratoire d'outils manuels percutants : Faisabilité d'un système multi-usage de substitution de percussion*. R-486. 2007. 41 pages.

ROBERGE B. *Mise à jour de certains cités par les chariots de préparation : Fiche technique pour les intervenants en santé au travail* (version révisée). RF-2.102. 2007. 15 pages.

BRUN J. P. BIRON C. IVERS H. *Données de stratégique de prévention des problèmes de santé reliés au travail*. R-514. 2007. 78 pages.

DENIS D. ST-VINCENT M. GONELLA M. COUTURIER F. TRUDEAU R. *Analyse des stratégies de manutention chez des infirmières du Québec : Pistes de réflexion pour une formation à la manutention plus adaptée*. R-527. 2007. 80 pages.

DUGUAY P. MASSICOTTE P. *Compensated Fatalities Following a Work Injury : Comparison of Québec, Ontario and British Columbia, 1997-2003*. R-529. 2007. 61 pages.

DUGUAY P. MASSICOTTE P. *Décès indemnisés à la suite d'une lésion professionnelle : Comparaison entre le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique, 1997-2003*. R-500. 2007. 61 pages.

DUGUAY P. MASSICOTTE P. GODIN J. F. HEBERT F. GERVAIS M. *Sources de données sur les conditions de travail en lien avec la santé et la sécurité du travail : Document I : Synthèse*. R-495. 2007. 59 pages.

DUGUAY P. MASSICOTTE P. GODIN J. F. HEBERT F. GERVAIS M. *Sources de données sur les conditions de travail en lien avec la santé et la sécurité du travail : Document II : Répertoire*. R-496. 2007. 170 pages.

DURAND M. J. BERTHELETTE D. LOISEL P. BEAUDET J. IMBEAU D. *Travailleurs de la construction ayant une déficience intellectuelle : Évaluation de l'implantation d'un programme de collaboration précoce en réadaptation*. R-489. 2007. 100 pages.

FOURNIER M. OSTIGUY C. LESAGE J. VAN TRA H. *Méthode pour l'évaluation simultanée de différentes années en milieu de travail*. R-503. 2007. 47 pages.

GAUTRIN D. MALO J. L. INFANTE-RIVARD C. *Sensibilisation de l'asthme professionnel chez des travailleurs dans des secteurs à risque*. R-494. 2007. 57 pages.

GAUTRIN D. GOYER N. *Asthme professionnel : Fiche générique*. RF-513. 2007. 6 pages.

GAUVIN C. TELLIER C. DAIGLE R. PETITJEAN-ROGET T. *Évaluation de tests de dextérité appliqués aux gants de protection*. R-491. 2007. 80 pages.

GIRAUD L. KOUTCHOUK M. GRATTON L. *DOC QUAIS : User's Guide* (Print Version not Available). RG-530. 2007. 11 pages.

GIRAUD L. KOUTCHOUK M. GRATTON L. *Guide de l'utilisateur : DOC QUAIS* (version papier non disponible). RG-502. 2007. 9 pages.

GIRAUD L. KOUTCHOUK M. GRATTON L. *La sécurité au cœur de l'aménagement : Questionnaire* (Format papier non disponible). R-502. 2007. 9 pages.

GIRAUD L. KOUTCHOUK M. GRATTON L. *La sécurité au cœur de l'aménagement : Fiche technique*. RF-502. 2007. 8 pages.

GIRAUD L. KOUTCHOUK M. GRATTON L. *Safety in loading docks : Technical fact sheet* (Print version not available). RF-530. 2007. 8 pages.

GIRAUD L. KOUTCHOUK M. GRATTON L. *Safety in loading docks : Questionnaire* (Print version not available). R-530. 2007. 9 pages.

IMBEAU D. DUBEAU D. FARBOS B. *Étude ergonomique d'un nouveau traitement sylvicole*. R-540. 2007. 39 pages.

IMBEAU D. RENE F. FARBOS B. *Travail de nettoyage au jet d'eau HP : scénarios d'analyse et d'animation du travail*. R-539. 2007. 40 pages.

LAVOIE J. GRAVEL R. CLOUTIER Y. BAHLOULA A. *Critères de déclenchement du nettoyage des systèmes de chauffage, de ventilation et de conditionnement d'air à cellules non-adjacentes*. R-525. 2007. 28 pages.

LAVOIE J. BEAUDET Y. LEMAY S. BELZILE M. CÔTÉ C. GODBOUT S. ROSEBERRY K. *Qualité de l'air dans les étables de veaux de lait*. R-524. 2007. 106 pages.

LAVOIE J. CLOUTIER Y. LARA J. MARCHAND G. *Guide sur la protection respiratoire contre les poussières : Recommandations sur le choix et l'utilisation*. RG-497. 2007. 40 pages.

LAVOIE J. CLOUTIER Y. LARA J. MARCHAND G. *Guide on respiratory protection against particulates : Recommendations for selection and use*. RG-501. 2007. 40 pages.

MARCOTTE P. OUELLETTE S. BOUTIN J. BOILEAU P. E. LEBLANC G. ODDO R. *Formation à l'impact : Mise au point d'un banc d'essai pour la formation des valeurs d'émission vibratoire*. R-499. 2007. 49 pages.

MCGREGOR D. *Risk of Cancer of the Colon and Rectum in Firemen*. R-516. 2007. 22 pages.

MCGREGOR D. *Risk of Leukaemia in Firemen*. R-518. 2007. 30 pages.

MCGREGOR D. *Risk of Multiple Myeloma and Cancers of the Respiratory System, Oesophagus, Stomach, Rectum, Prostate, Testes and Skin in Firemen*. R-522. 2007. 43 pages.

MCGREGOR D. *Risk of Non Hodgkin Lymphoma in Firemen*. R-520. 2007. 29 pages.

MCGREGOR D. *Risque de leucemie chez les pompiers*. R-517. 2007. 34 pages.

MCGREGOR D. *Risque de lymphome non hodgkinien chez les pompiers*. R-519. 2007. 32 pages.

MCGREGOR D. *Risque de myelome multiple et de cancers des voies respiratoires, de l'oesophage, de l'estomac, du pancreas, de la prostate, des testicules et de la peau chez les pompiers*. R-521. 2007. 52 pages.

MCGREGOR D. *Risques de cancer du côlon et du rectum chez les pompiers*. R-515. 2007. 38 pages.

OSTIGUY C. FOURNIER M. PETITJEAN-ROGET T. LESAGE J. LAJOIE A. *Résultats des analyses de substances chimiques produites à l'IRSST en 2001*. B-071. 2007. 52 pages.

OSTIGUY C. FOURNIER M. PETITJEAN-ROGET T. LESAGE J. LAJOIE A. *Résultats des analyses de substances chimiques produites à l'IRSST en 2002*. B-072. 2007. 51 pages.

OSTIGUY C. FOURNIER M. PETITJEAN-ROGET T. LESAGE J. LAJOIE A. *Résultats des analyses de substances chimiques produites à l'IRSST en 2003*. B-073. 2007. 50 pages.

OSTIGUY C. FOURNIER M. PETITJEAN-ROGET T. LESAGE J. LAJOIE A. *Résultats des analyses de substances chimiques produites à l'IRSST en 2004*. B-074. 2007. 51 pages.

OSTIGUY C. FOURNIER M. PETITJEAN-ROGET T. LESAGE J. LAJOIE A. *Résultats des analyses de substances chimiques produites à l'IRSST en 2005*. B-075. 2007. 52 pages.

OSTIGUY C. FOURNIER M. PETITJEAN-ROGET T. LESAGE J. LAJOIE A. *Résultats des analyses de substances chimiques produites à l'IRSST pour la période 2001-2005*. R-485. 2007. 51 pages.

OSTIGUY C. FOURNIER M. PETITJEAN-ROGET T. LESAGE J. LAJOIE A. *Results of the chemical analyses produced at the IRSST in 2001-2005*. R-504. 2007. 50 pages.

BROUSSEAU P. ROSSIGNON M. DION C. SICARD N. AUDUSSEAU S. MAZER B. *Concordance interlaboratoire des tests de prolifération lymphocytaire induite par le béryllium*. R-538. 2007. 44 pages.

ROBERGE B. AUDET E. GAUTRIN D. *Asthme professionnel : Boulangerie et pâtisserie. Fiche de prévention*. RF-507. 2007. 6 pages.

ROBERGE B. AUDET E. GAUTRIN D. *Asthme professionnel : Charpenterie et menuiserie. Fiche de prévention*. RF-508. 2007. 6 pages.

ROBERGE B. AUDET E. GAUTRIN D. *Asthme professionnel : Hygiène dentaire. Fiche de prévention*. RF-509. 2007. 6 pages.

ROBERGE B. AUDET E. GAUTRIN D. *Asthme professionnel : Plâtrage. Fiche de prévention*. RF-510. 2007. 6 pages.

ROBERGE B. AUDET E. GAUTRIN D. *Asthme professionnel : Salle stérile. Fiche de prévention*. RF-511. 2007. 6 pages.

ROBERGE B. AUDET E. GAUTRIN D. *Asthme professionnel : Soudage. Fiche de prévention*. RF-512. 2007. 6 pages.

ROBERGE B. LEMAY F. GRAVEL R. AUDET E. GAUTRIN D. *Utilisation de substituts ou d'irritants dans un milieu d'enseignement de métiers de la construction*. R-523. 2007. 63 pages.

ST-VINCENT M. DENYS D. GONELLA M. TRUDEAU R. *Guide de prévention : Le travail de manutention et le service à la clientèle dans les magasins intégrés*. RG-484. 2007. 46 pages.

TRUCHON G. TARDIF R. DROZ P.-O. NANTEL R. CHAREST-TARDIF G. DE BATZ A. *Quantification de la variabilité biologique : Impact de la variation des niveaux ambients de contaminants*. R-526. 2007. 44 pages.

TRUCHON M. FILLION L. TRUCHON G. DIONNE C. ARSENAULT B. VIAU C. *Les déterminants de l'incapacité liée à la lombalgie*. R-487. 2007. 108 pages.

TURCOT A. ROY S. SIMPSON A. *Les maladies professionnelles reliées aux vibrations mains-bras au Québec, 1993 à 2002 : Partie II : Analyse descriptive des dossiers d'indemnisation des travailleurs*. R-492. 2007. 135 pages.

VU KHANH T. DOLEZ P. HARRABI L. LARA J. LARIVIÈRE C. TREMBLAY G. NADEAU S. *Caractérisation de la souplesse des gants de protection par des méthodes mécaniques et thermo-physiques*. R-506. 2007. 90 pages.

GOYER N. *Fiche de prévention : Exposition au formaldéhyde en milieu de travail. La pathologie. Fiche technique*. RG-471. 2007. 4 pages.

GOYER N. *Prevention fact sheet : Exposure to formaldehyde in the workplace. Pathology laboratory. Data sheet*. RG-473. 2007. 4 pages.

GIRAUD L. MASSÉ S. DUBÉ J. SCHREIBER L. TURCOT A. *A User's Guide to Conveyor Belt Safety Probes from Danger Zones*. Guide. RG-490. 2007. 75 pages.

BOULIANE P. BEAUGRAND S. RICHARD J.-R. VIGNEAULT S. *Chariots élévateurs et piétons : à chacun sa voie*. Rapport. R-498. 2007. 24 pages.

ARJMAND N. SHIRAZI-ADL A. PARNIANPOUR M. *Trunk biomechanical models based on equilibrium at a single level violate equilibrium at other levels*. European Spine Journal, vol. 16, no 5, 2007, p. 701-709.

ATALLA N. SGARD F. *Modeling of perforated plates and screens using rigid frame porous models*. Journal of Sound and Vibration, vol. 303, no 1-2, 2007, p. 195-208.

BAHLOUL A. VASSEUR P. ROBILLARD L. *Convection of a binary fluid saturating a shallow porous cavity subjected to cross heat fluxes*. Journal of Fluid Mechanics, vol. 574, 2007, p. 317-342.

BARIL-GINGRAS G. BRUN J.-P. BELLEMARE M. *Conditions et processus menant à des changements à la suite d'interventions en santé et en sécurité du travail : l'exemple d'activités de formation*. Pistes : Perspectives interdisciplinaires sur le travail et la santé, vol. 9, no 1, 2007, 26 p. http://www.pistes.uqam.ca/v9n1/articles/v9n1a1.htm

BAZROGARI B. SHIRAZI-ADL A. ARJMAND N. *Analysis of squat and stoop dynamic liftings : muscle forces and internal spinal loads*. European Spine Journal, vol. 16, no 5, 2007, p. 687-699.

BOUCHARD D.-R. TRUDEAU F. *Reliability of the assessment of the oxygen-heart rate relationship during a workday*. Applied Ergonomics, vol. 38, no 5, 2007, p. 491-497.

BOURBONNAIS R. JAUVIN N. DUSSAULT J. VÉZINA M. *Psychosocial work environment, interpersonal violence at work and mental health among correctional officers*. International Journal of Law and Psychiatry, vol. 30, no 4-5, 2007, p. 355-368.

CHINNIAH Y. PAQUES J. J. CHAMPOUX M. *Risk assessment and reduction: a machine safety case study from Québec*. Professional Safety, vol. 52, no 10, 2007, p. 49-56.

CLOUTIER E. LEDOUX É. BOURDOUXHE M. DAVID H. GAGNON I. OUELLET F. *Restructuring of the Québec health network and its effects on the profession of home health aides and their occupational health and safety*. *NEW SOLUTIONS*. A Journal of Environmental and Occupational Health Policy, vol. 17, no 1-2, 2007, p. 83-95.

COSTA-BLACK K. M. DURAND M. J. IMBEAU D. BARIL R. LOISEL P. *Interdisciplinary team discussion on work environment issues related to low back disability: a multiple case study*. Work, vol. 28, no 3, 2007, p. 249-265.

COUTU M. F. BARIL R. DURAND M. J. CÔTÉ D. ROULEAU A. *Representations: an important key to understanding workers' coping behaviours during rehabilitation and the return-to-work process*. Journal of Occupational Rehabilitation, vol. 17, no 3, 2007, p. 522-544.

DAGTEKIN I. OZTOP H. F. BAHLOUL A. *Entropy generation for natural convection in G-shaped enclosures*. International Communications in Heat and Mass Transfer, vol. 34, no 4, 2007, p. 502-510.

DELISLE A. LARIVIÈRE C. PLAMONDON A. IMBEAU D. *The effects of two interventions on persistent pain: a multiple single-case study among sign language interpreters*. International Journal of Industrial Ergonomics, vol. 37, no 2, 2007, p. 111-123.

DICKEY J. P. EGER T. R. OLIVER M. L. BOILEAU P.-É. TRICK L. M. EDWARDS M. *Multi-axis sinusoidal whole-body vibration. Part II - Relationship between vibration total value and discomfort varies between vibration axes*. Journal of Low Frequency Noise, Vibration and Active Control, vol. 26, no 3, 2007, p. 195-204.

DIONNE C. E. BOURBONNAIS R. FRÉMONT P. ROSSIGNOL M. STOCK S. R. NOUWEN A. LAROCQUE I. DEMERS E. *Determinants of "return to work in good health" among workers with back pain who consult in primary care settings: a 2-year prospective study*. European Spine Journal, vol. 16, no 5, 2007, p. 641-655.

DUTIL S. VEILLETTE M. MÉRIAUX A. LAZURE L. DUCHARME C. *Aerosolization of mycobacteria and legionellae during dental treatment: low exposure despite dental unit contamination*. Environmental Microbiology, vol. 9, no 11, 2007, p. 2836-2843.

FIALA Z. VYSKOCIL A. LEMAY F. KREMLACEK J. BORSKA L. DROLET D. BORSKY T. VIAU C. *Occupational health risk evaluation of exposure to mixtures of chemicals*. Toxicology Letters, vol. 172, suppl. 1, 2007, p. S115.

FIALA Z. VYSKOCIL A. LEMAY F. KREMLACEK J. BORSKA L. DROLET D. BORSKY T. VIAU C. *Health risk evaluation of exposure to mixtures of chemicals in occupational air*. Chemicke Listy, vol. 101, 2007, p. S94-S96.

GAUTHIER F. GIRAUD L. BOURNIVAL S. BOURBONNIÈRE R. RICHARD J.-G. DAIGLE R. MASSÉ S. *Development of a loading dock safety evaluation tool*. Journal of Safety Research, vol. 38, no 1, 2007, p. 35-51.

HADJIGEORGIOU J. LESSARD J.-F. *Numerical investigations of ore pass hang-up phenomena*. International Journal of Rock Mechanics and Mining Sciences, vol. 44, no 6, 2007, p. 820-834.

HOROSHENKOV K. KAHN A. BECOT F.-X. JAOUEN L. SGARD F. RENAUD A. AMIROUCHE N. POMPOLI F. PRODI N. BONFIGLIO P. PISPOLA G. ASDRUBALI F. HUBELT J. ATALLA N. LAURIKS W. BOECKX L. *Reproducibility experiments on measuring acoustical properties of rigid-frame porous media (round-robin tests)*. Journal of the Acoustical Society of America, vol. 122, no 1, 2007, p. 345-353.

LAVOUE J. BÉGIN D. BEAUDRY C. GÉRIN M. *Monte Carlo simulation to reconstruct formaldehyde exposure Levels from summary parameters reported in the literature*. Annals of Occupational Hygiene, vol. 51, no 2, 2007, p. 161-172.

LEMOYNE J. LAURENCELLE L. LIRETTE M. TRUDEAU F. *Occupational health problems and injuries among Quebec's physical educators*. Applied Ergonomics, vol. 38, no 5, 2007, p. 625-634.

MARCHAND G. LALONDE M. BEAUDET Y. BOIVIN G. VILLENEUVE S. PEPIN C. *Documentation of the endotoxins present in the ambient air of cotton fiber textile mills in Québec*. Journal of Environmental Monitoring, vol. 9, no 8, 2007, p. 869-876.

NASTASIA I. LORTIE M. DELISLE A. GAGNON M. *Perception and biomechanics data in a manual handling task: a comparative study*. Ergonomics, vol. 50, no 12, 2007, p. 2059-2081.

NOISEL N. BOUCHARD M. CARRIER G. *Evaluation of the health impact of lowering the formaldehyde occupational exposure limit for Quebec workers*. Regulatory Toxicology and Pharmacology, vol. 48, no 2, p. 118-127.

PARENT R. ROY M. ST-JACQUES D. *A systems-based dynamic knowledge transfer capacity model*. Journal of Knowledge Management, vol. 11, no 6, 2007, p. 81-93.

PARENT R. ROY M. ST-JACQUES D. *Dynamic knowledge transfer capacity: a systems thinking framework for effective knowledge transfer*. Journal of Knowledge Management, vol. 12, no 3, 2007.

PLAMONDON A. DELISLE A. LARUE C. BROUILLETTE D. MCFADDEN D. DESJARDINS P. LARIVIÈRE C. *Evaluation of a hybrid system for three-dimensional measurement of trunk posture in motion*. Applied Ergonomics, vol. 38, no 6, 2007, p. 697-712.

POITRAS S. BLAIS R. SWAINE B. ROSSIGNOL M. *Practice patterns of physiotherapists in the treatment of work-related back pain*. Journal of Evaluation in Clinical Practice, vol. 13, no 3, 2007, p. 412-421.

QUIRION F. POIRIER P. *The falling plate method: evaluating the risk of aquaplaning on wet floors*. Journal of Environmental Health Research, vol. 6, no 2, 2007, p. 71-80.

QUIRION F. POIRIER P. LEHANE P. *Optimal cleaning to prevent slippery floors in restaurants*. Journal of Environmental Health Research, vol. 6, no 1, 2007, p. 25-33.

SGARD F. ATALLA N. AMEDIN C. K. *Vibro-acoustic behavior of a cavity backed by a plate coated with a meso-heterogeneous porous material*. Acta Acustica United with Acustica, vol. 93, no 1, 2007, p. 106-114.

SGARD F. NÉLISSE H. ATTALA N. *On the modeling of diffuse field sound transmission loss of finite thickness apertures*. Journal of the Acoustical Society of America, vol. 122, no 1, 2007, p. 302-313.

STRAIF K. BAAN R. GROSSE Y. SECRETAN B. EL GHISSASSI F. BOUVARD V. ALTIERI A. BENBRAHIM-TALLAA L. COGLIANO V. *Carcinogenicity of shift-work, painting, and fire-fighting*. Lancet Oncology, vol. 8, no 12, 2007, p. 1065-1066.

ST-VINCENT M. DENIS D. IMBEAU D. OUELLET F. *Apport de diverses sources de données à la réalisation d'une intervention ergonomique*. Pistes (Perspectives interdisciplinaires sur le travail et la santé), vol. 9, no 1, 2007, 21 p. http://www.pistes.uqam.ca/v9n1/articles/v9n1a3.htm

TARDIF R. NADEAU V. TRUCHON G. BROCHU M. *Effect of physical exertion on the biological monitoring of exposure to various solvents following exposure by inhalation in human volunteers. II. n-Hexane*. Journal of Occupational and Environmental Hygiene, vol. 4, no 7, 2007, p. 502-508.

VYSKOCIL A. DROLET D. VIAU C. LEMAY F. LAPOINTE G. TARDIF R. TRUCHON G. BARIL M. GAGNON N. GAGNON F. BÉGIN D. GÉRIN M. *A web tool for the identification of potential interactive effects of chemical mixtures*. Journal of Occupational and Environmental Hygiene, vol. 4, no 4, 2007, p. 281-287.

YACOUB M.-R., LAVOIE K., LACOSTE G., DAIGLE S., LARCHEVÊQUE J., GHEZZO H., LEMIERE C., MALO J.-L. *Assessment of impairment/disability due to occupational asthma through a multidimensional approach.* European Respiratory Journal, vol. 29, no 5, 2007, p. 889-896.

YAHIAOUI M., A., BAHLOUL A., VASSEUR P., ROBILLARD L. *Natural convection of a binary mixture in a vertical closed annulus.* Chemical Engineering Communications, vol. 194, no 7, 2007, p. 924-937.

YOUSEFI A. M., GAUVIN C., SUN L., DIRADDO R., FERNANDES J. *Design and fabrication of 3D-Plotted polymeric scaffolds in functional tissue engineering.* Polymer Engineering and Science, vol. 47, no 5, 2007, p. 608-618.

ARTICLES PUBLIÉS DANS DES COMPTES RENDUS DE CONFÉRENCES SCIENTIFIQUES

ADEWUSI S., RAKHEJA S., BOILEAU P.-É., MARCOTTE P., BOUTIN J. *On the resonant frequencies of the human hand-arm system.* in Proceedings 11th International Conference on Hand-Arm Vibration (11th : June 3-7, 2007 : Bologne, Italie). Bovenzi, M., Peretti, A., Nataletti, P., Moschioni, G. (eds), 2007, p. 341-348.

AUSTIN C., GOYER N. *Respiratory protection for wildland firefighters : Much ado about nothing or time to revisit accepted thinking?* in Wildfire 2007 : International Wildland Fire Conference (4th : May 13-17, 2007 : Seville, Espagne), 2007, 10 p.

BAHLOUL A., CHAVEZ M., REGGIO M. *Computational study of contaminant control by multi-slotted hoods in an industrial exhaust system.* in Proceedings of Clima 2007 (June 10-14, 2007 : Helsinki, Finland), vol. 3, p., p. 225-232.

BECOT F. X., SGARD F., AMIROUCHE N. *Noise control optimization of machinery enclosures : theory, materials and experiments.* in Noise at work : First European Forum on Effective Solutions for Managing Occupational Noise Risks, (1st : July 3-5, 2007 : Lille, France), 2007, 10 p.

BELLEMARE M., BARIL-GINGRAS G., POULIN P., ROSS J. *Analysis of the socio-organizational aspects of an intervention : tools for process evaluation studies.* in Proceedings of PREMUS 2007 : Sixth International Scientific Conference on Prevention of Work-related Musculoskeletal Disorders (6th : August 27-30, 2007 : Boston, U.S.A.), 2007, p. 140, http://www.premus2007.org/abstracts/bellemare-m.pdf.

BOILEAU P.-É. *La recherche en santé et en sécurité du travail au Québec : enjeux et perspectives.* in Premier congrès international sur l'ingénierie des risques industriels / CIRI 2007 (1er : 17-19 décembre, 2007 : Montréal, Canada), 2007.

BOURBONNAIS R., ST-ARNAUD L., VINET A., VÉZINA M., BRISSON C. *Evaluation of an intervention to prevent mental health problems in an acute care hospital : What worked and what did not work.* in International Congress on Law and Mental Health, (30th : June 25-30, 2007 : Padoua, Italy), 2007.

BOURBONNIÈRE R., GIRAUD L., LAFLAMME B. *Difficulties in determining the size of openings on fixed guards : what is the right reference?* in SIAS 2007 : Proceedings of the 5th International Conference on the Safety of Industrial Automated Systems (5th : November 12-13, 2007 : Tokyo, Japan), 2007, p. 16-21.

BROUSSEAU P., DION C., MAZER B., AUDUSSEAU S., SICARD N., ROSSIGNOL M. *Reproducibility study of the beryllium lymphocyte proliferation test (BeLPT).* in 3rd International Conference on Beryllium Diseases (3rd : October 16-19, 2007 : Philadelphia, Pennsylvania), 2007, http://internationalbeconference07.com/index.php?option=com_docman&task=doc_download&gid=57&Itemid=66.

CHARPENTIER P., CHINNIAH Y. *Estimation des risques d'une machine : la théorie et les pratiques.* in Premier congrès international sur l'ingénierie des risques industriels / CIRI 2007 (1er : 17-19 décembre, 2007 : Montréal, Canada), 2007, p. 297-307.

COUTU M.-F., BARIL R., DURAND M.-J., CÔTÉ D., ROULEAU A., CADIEUX G. *Pain : one word with many meanings for workers during work rehabilitation.* in Proceedings of PREMUS 2007 : Sixth International Scientific Conference on Prevention of Work-related Musculoskeletal Disorders (6th : August 27-30, 2007 : Boston, U.S.A.), 2007, http://www.premus2007.org/abstracts/coutu-m.pdf.

COUTU M.-F., BARIL R., DURAND M.-J., CÔTÉ D., ROULEAU A., CADIEUX G. *Workers' coping strategies during work rehabilitation.* in IX International Forum on Primary Care Research on Low Back Pain, (9th : October 4-6, 2007 : Palma de Mallorca, Spain), 2007.

DA SILVA R. A., LARIVIÈRE C., ARSENAULT B., NADEAU S., PLAMONDON A. *Effect of pelvic stabilization and hip position on trunk extensors activity during back extension exercises on a roman chair.* in Journée scientifique 2007 du Réseau provincial de recherche en adaptation/réadaptation / REPAR (20 avril, 2007 : Québec, Canada), 2007, p. 5.

DA SILVA R. A., LARIVIÈRE C., ARSENAULT B., NADEAU S., PLAMONDON A. *Effect of pelvic stabilization and hip position on trunk extensors activity during back extension exercises on a roman chair.* in Technologie en réadaptatoion : Journée scientifique CRIR-CIRRIS, (20 avril, 2007 : Montréal, Canada), 2007, p. 19.

DA SILVA R. A., LARIVIÈRE C., ARSÉNAULT B., NADEAU S., PLAMONDON A. *Impact of pelvic stabilization and lower-limb position on trunk extensors activity during dynamic lumbar exercises in extension.* in Proceedings of the 15th International World Physical Therapy Congress 2007 / WCPT, (15th : June 2-6, 2007 : Vancouver, Canada), 2007, RR-PL-1658.

DA SILVA R. A., LARIVIÈRE C., ARSENAULT B., NADEAU S., PLAMONDON A. *Effect of pelvic stabilization and hip position on trunk extensors activity during dynamic prone back extension exercises on a roman chair.* in Proceedings of the 15th International World Physical Therapy Congress 2007 / WCPT, (15th : June 2-6, 2007 : Vancouver, Canada), 2007, RR-PO-1501.

DELISLE A., LARIVIÈRE C. *Reducing the exposure to risk factors : are interventions really effective, and are measurement strategies adequate?* in Proceedings of PREMUS 2007 : Sixth International Scientific Conference on Prevention of Work-related Musculoskeletal Disorders (6th : August 27-30, 2007 : Boston, U.S.A.), 2007, p. 138, http://www.premus2007.org/abstracts/delisle-a.pdf.

DENIS D., ST-VINCENT M., GONELLA M. *Échec anticipé d'une approche de formation de type « gestes et postures » en manutention : le cas des éboueurs au Québec.* in Ergonomie des produits et des services. Actes du XXXXIIe congrès de la Société d'ergonomie de langue française / SELF (42e : 5-7 septembre, 2007 : Saint-Malo, France), Zouinar M., Valléry G., Le Port, M.-C. (éds), Octarès, 2007, p. 597-606, http://www.ergonome-self.org/self2007/ACTES2007.pdf.

DIALLO F., DEBIA M., BÉGIN D., GÉRIN M. *Estimating worker exposure to solvents from aqueous mixtures.* in Toxicology Discovery Serving Society / 11th International Congress of Toxicology / ICT XI, (11th : July 15-19, 2007 : Montréal, Canada), CD-ROM, 2007, 1 p. (PT6.114).

DIALLO F., DEBIA M., BÉGIN D., GÉRIN M. *Évaluation de l'exposition aux solvants à partir des mélanges aqueux.* in La santé publique, savoir agir ensemble. Colloque annuel 2007 des étudiantes et étudiants en santé publique de l'Université de Montréal (16 février, 2007 : Montréal, Canada), 2007, p. 13.

DION C. *Beryllium in the workplace : Quebec's plan.* in 3rd International Conference on Beryllium Diseases (3rd : October 16-19, 2007 : Philadelphia, Pennsylvania), 2007, http://internationalbeconference07.com/index.php?option=com_docman&task=doc_download&gid=39&Itemid=66.

DION C., TURCOTTE V., GOLSHIRI H., VIAU S., CAMPBELL B., DUFRESNE A. *Decontamination of beryllium copper aluminum surfaces with commercial and industrial solutions.* in 3rd International Conference on Beryllium Diseases (3rd : October 16-19, 2007 : Philadelphia, Pennsylvania), 2007, http://internationalbeconference07.com/index.php?option=com_docman&task=doc_download&gid=44&Itemid=66.

DION C., CLOUTIER Y., PERRAULT G., DUFRESNE A. *Beryllium exposure in the metal transformation industry in the province of Quebec: an exposure assessment with different sampling devices* (Poster). In 3rd International Conference on Beryllium Diseases, (3rd : October 16-19, 2007 : Philadelphia, Pennsylvania), 2007.

DION C., BROUSSEAU P., MAZER B., AUDUSSEAU S., SICARD N., ROSSIGNOL M. *Evaluation of the reproducibility of the beryllium lymphocyte proliferation test (BeLPT) to detect workers sensitized to beryllium*. In Toxicology Discovery Serving Society : 11th International Congress of Toxicology / ICT XI (11th : July 15-19, 2007 : Montreal, Canada), CD-ROM, 2007, 1 p. (S05.4)

DUMAS G. A., DELISLE A., HUSSEIN A. T., UPJOHN T. R., CHARPENTIER K., SALAZAR E., LÉGER A., PLAMONDON A. *Reproducibility of landmark digitizing used to assess joint angles*. In International Society of Biomechanics XXI Congress / ISB, (21st : July 1-5, 2007 : Taipei, Taiwan), 2007, Journal of Biomechanics, vol. 40, suppl. 2, p. S352.

DURAND M.-J., LARIVIÈRE C., LEMAIRE J., HONG Q., VACHON B., NGOMO S. *Validity of the physical work performance evaluation (PWPE) for workers with low back pain*. In IX International Forum on Primary Care Research on Low Back Pain, (9th : October 4-6, 2007 : Palma de Mallorca, Spain), 2007, p. 97.

GAUTHIER F., LAMBERT S., CHINNIAH Y., PAQUES J.-J. *A comparative analysis of risk assessment for industrial machines in standards on safety related control systems*. In SIAS 2007 : Proceedings of the 5th International Conference on the Safety of Industrial Automated Systems (5th : November 12-13, 2007 : Tokyo, Japan), 2007, p. 46-51.

GERIN M., BÉGIN D. *L'expérience québécoise de recherche en substitution des solvants*. In Substitution, un enjeu pour les CMR : Colloque de l'Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail / AFSSET (26 mars 2007 : Paris), 2007, p. 18.

GIGUÈRE D., MARCHAND D., ROULEAU A., GIUST L. *Musculoskeletal injuries to the upper limbs of mechanics and painters in car and truck garages : A preliminary study*. In La diversité en ergonomie : Congrès de l'Association canadienne d'ergonomie / ACE, (38th : 14-16 octobre, 2007 : Toronto, Canada), 2007, 4 p.

GIRAUD L. *La protection des machines : Protecteurs fixes et protection par distance*. In Premier congrès international sur l'ingénierie des risques industriels / CIRI 2007 (1er : 17-19 décembre, 2007 : Montréal, Canada), 2007.

GIRAUD L., CHINNIAH Y., BURLEY-VIENNEY D. *Safety of single g-o harvesters from theory to the field*. In *SIAS 2007* : Proceedings of the 5th International Conference on the Safety of Industrial Automated Systems (5th : November 12-13, 2007 : Tokyo, Japan), 2007, p. 22-27.

GIRAUD L. *La protection par éloignement des convoyeurs à courroie et des machines*. In 7e Congrès international de génie industriel : L'entreprise innovante en réponse à la mondialisation... / CIGI (7e : 5-8 juin, 2007 : Trois-Rivières, Canada), 2007, 9 p.

GONELLA M., LORTIE M., DENIS D. *Réflexions sur une intervention sur le travail de poseurs de revêtements de sol et le choix d'une genouillère*. In Ergonomie des produits et des services : Actes du XXXXIIe congrès de la Société d'ergonomie de langue française / SELF (42e : 5-7 septembre, 2007 : Saint-Malo, France), Zouinar, M., Valléry, G., Le Port, M.-C. (eds), Octarès, 2007, p. 667-676. http://www.ergonomie-self.org/self2007/ACTES2007.pdf

HEINKELE C., PERNOT S., SGARD F., LAMARQUE C.-H. *Modal probabilistic analysis : theory and application*. In International Congress on Sound and Vibration / ICSV (14th : July 9-12, 2007 : Cairns, Australia), 2007, paper #399.

LABRECQUE M., TURCOT J., CARTIER A., KHEMICI E., MAMOUNI K., MALO J.-L. *Thematic poster session occupational asthma*. In European Respiratory Society Annual Congress / ERS, (17th : September 16-18, 2007 : Stockholm), 2007.

LALIBERTÉ M., LAROCHELLE J.-L., DUMAS J.-P., BILODEAU M., ARSENAULT B. *Effect of relative and absolute fatigue protocols in the assessment of neck muscles fatigue in women with chronic neck pain*. In International World Physical Therapy Congress 2007 / WCPT, (15th : June 2-6, 2007 : Vancouver, Canada), 2007.

LALIBERTÉ M., LAROCHELLE J.-L., DUMAS J.-P., BILODEAU M., ARSENAULT B. *Neck muscle fatigue on chronic neck pain women*. In International World Physical Therapy Congress 2007 / WCPT, (15th : June 2-6, 2007 : Vancouver, Canada), 2007.

LALONDE I., DROLET D., CARRIER M. *Étude de cas : explosion d'un réservoir de récupération d'huiles usées dans un garage de mécanique automobile*. In Congrès de l'Association québécoise pour l'hygiène, la santé et la sécurité du travail / AQHSST : L'approche globale en SST : gage de réussite (29e : 16-18 mai, 2007 : Chicoutimi, Canada), 2007, 5 p., http://www.aqhsst.qc.ca/act/07/lalonde_r.pdf

LAMONDE F., RICHARD J.-G., LANGLOIS L., VINET A., DALLAIRE J. *La prise en compte de l'utilisateur en conception : une recherche centrée sur les projets conjoints propriétaire / firme de génie conseil*. In Premier congrès international sur l'ingénierie des risques industriels / CIRI 2007 (1er : 17-19 décembre, 2007 : Montréal, Canada), 2007.

LAROCHELLE J.-L., LALIBERTÉ M., BILODEAU M., DUMAS J.-P., ARSENAULT B. *Effect of testing position on the measurement of neck muscle fatigue with EMG fatigue indices and the Borg Scale*. In International World Physical Therapy Congress 2007 / WCPT, (15th : June 2-6, 2007 : Vancouver, Canada), 2007.

LARUE C., BEAUGRAND S., RICHARD J.-G., VÉZEAU S. *Operator training based on odometry and tri-axial accelerometer measurements to prevent lift truck tip over*. In *Ergonomics in Contemporary Entreprise*, Proceedings of the 11th International Conference on Human Aspects of Advanced Manufacturing : Agility and Hybrid Automation HAAMAHA 2007 (11th : July 9-12, 2007 : Poznan, Poland), Pacholski, L.M., Trzcielinski, S. (eds), IEA Press, 2007, p. 389-400.

LARUE C., BEAUGRAND S., RICHARD J.-G., VÉZEAU S. *De la mesure odométrique d'un chariot élévateur à la formation des cariistes, les risques de renversement*. In 7e Congrès international de génie industriel : L'entreprise innovante en réponse à la mondialisation... / CIGI (7e : 5-8 juin, 2007 : Trois-Rivières, Canada), 2007.

LAVOIE J., CLOUTIER Y., MARCHAND G., LARA J. *Guide sur la protection respiratoire contre les bioaérosols*. In Premier congrès international sur l'ingénierie des risques industriels / CIRI 2007 (1er : 17-19 décembre, 2007 : Montréal, Canada), 2007.

LAVOIE J. *Optimization of trucks with articulated arms for municipal waste collection*. In ISWA/NVRD World Congress 2007 : "Challenging the Future" (September 24-27, 2007 : Amsterdam, The Netherlands), 2007, 8 pages.

LAVOIE J., BAHLOUL A., CLOUTIER Y., GRAVEL R. *Cleaning intation criteria for heating, ventilation and air conditioning (CVCA) system in non industrial buildings*. In Proceedings of Clima 2007 (June 10-14, 2007 : Helsinki, Finland), vol. 3, p. 2007, p. 273-280.

LAVOUE J., DROLET D., DUFRESNE A., BRUZZI R., TOMICIC C., DROZ P.-O. *Amélioration du logiciel IHSTAT : Un outil convivial d'aide à l'interprétation des mesures d'exposition aux substances chimiques*. In Journées franco-suisses de santé au travail (22e : 7-8 juin, 2007 : Besançon, France), 2007, 5 p., http://www.smtefc.org/jfsst2007/prespdf/J12H15LAVOUE.pdf

MARCOTTE P., ODDO R., BOUTIN J., NÉLISSE H. *Caractérisation du bruit et des vibrations des outils portatifs de l'industrie de la réparation automobile*. In Premier congrès international sur l'ingénierie des risques industriels / CIRI 2007 (1er : 17-19 décembre, 2007 : Montréal, Canada), 2007.

MARCOTTE P., OUELLETTE S., LEBLANC G., BOILEAU P.É., BOUTIN J., QUESNEL B., ODDO R. *Development of an antivibratile handle for pneumatic picking rock drills*. in Proceedings. 11th International Conference on Hand-Arm Vibration (11th : June 3-7, 2007 : Bologne, Italie). Bovenzi M., Peretti, A., Nataletti, P., Muschiani, G. (eds.). 2007. p. 555-559.

MARCOTTE P., ADEWUSI S., BOUTIN J., NÉLISSE H., RAKHEJA S., BOILEAU P.É. *Modelling the contributions of handle dynamics on the biodynamic response of the human hand-arm system*. in Proceedings. 11th International Conference on Hand-Arm Vibration (11th : June 3-7, 2007 : Bologne, Italie). Bovenzi, M., Peretti, A., Nataletti, P., Muschiani, G. (eds.). 2007. p. 321-326.

MULLER C., MAZER B., TRUCHON G., L'ESPERANCE G., CHEVALIER G., PHILIPPE S., CLOUTIER Y., SALEHI F., ZAYED J. *Beryllium toxicity assessment according to chemical specie and particle size*. in 3rd International Conference on Beryllium Diseases (3rd : October 16-19, 2007 : Philadelphia, Pennsylvania). 2007.

NASTASIA I., TOULOUSE G., IMBEAU D. *Integration of ergonomics and OH&S concerns into kaizen interventions : a multiple case study*. in Ergonomics in Contemporary Entreprise. Proceedings of the 11th International Conference on Human Aspects of Advanced Manufacturing. Agility and Hybrid Automation HAAMAHA 2007. (11th : July 9-12, 2007 : Poznan, Poland). Pacholski, L.M., Trzcielinski, S. (eds.). IEA Press. 2007. p. 271-284.

NASTASIA I., LORTIE M. *Perception and decision to change the way to handle*. in Proceedings of PREMUS 2007 : Sixth International Scientific Conference on Prevention of Work-related Musculoskeletal Disorders (6th : August 27-30, 2007 : Boston, U.S.A.). 2007.

NASTASIA I., TOULOUSE G., IMBEAU D., ARCHER K., GABOURY C. *Faisabilité de l'intégration de l'ergonomie dans la démarche PVA Kaizen : intérêt des dirigeants et des consultants et conditions favorables à l'intégration*. in 7e Congrès international de génie industriel : L'entreprise innovante en réponse à la mondialisation... / CIGI (7e : 5-8 juin, 2007 : Trois-Rivières, Canada). 2007. 8 p.

NÉLISSE H., SGARD F., ATALLA N. *Sound transmission loss of apertures in machine enclosures*. in Noise at work : First European Forum on Effective Solutions for Managing Occupational Noise Risks. (1st : July 3-5, 2007 : Lille, France). 2007. 10 p.

PLAMONDON A., DELISLE A., DENIS D., GAGNON D. *What can we anticipate from studying 'expert handlers'?*. in International Society of Biomechanics XXI Congress / ISB. (21st : July 1-5, 2007 : Taipei, Taiwan). 2007. Journal of Biomechanics, vol. 40, suppl. 2. p. S31.

QUIRION F., MASSICOTTE A., BOUDRIAS S., POIRIER P., HADJIEV N., GIONET B., AMYOT F. *Training tools to improve floor cleaning and reduce slips and falls in the food industry*. in Proceedings of the International Conference on Slips, Trips and Falls : From Research to Practice. (August 23-24, 2007 : Hopkinton, U.S.A.). IEA Press. 2007. p. 118-122.

QUIRION F., POIRIER P., LEHANE P. *Optimal cleaning depends on the type and condition of the flooring being cleaned*. in Proceedings of the International Conference on Slips, Trips and Falls : From Research to Practice. (August 23-24, 2007 : Hopkinton, U.S.A.). IEA Press. 2007. p. 178-182.

RENAULT A., JAOUEN L., SGARD F., ATALLA N. *Influence de la prédéformation sur la mesure des propriétés mécaniques de matériaux poreux acoustiques*. in 18e congrès français de mécanique / CFM. (18e : 27-31 août 2007 : Grenoble, France). 2007. 6 p.

SALEHI F., AUDUSSEAU S., KARP N., ZAYED J., MAZER B. *Development of a murine model for assessment of chronic beryllium disease*. in Annual Meeting of the American Academy of Allergy Asthma & Immunology / AAAAI. (February 23-27, 2007 : San Diego, U.S.A.). 2007. no 408.

SALEHI F., MAZER B., MULLER C., CHEVALIER G., TRUCHON G., PHILIPPE S., CLOUTIER Y., ZAYED J. *Particle size and beryllium toxicity*. in 7th International Symposium on Biological Monitoring in Occupational & Environmental Health (7th : September 10-12, 2007 : Beijing, China). 2007.

SGARD F., NÉLISSE H., ATALLA N. *Modeling of the sound transmission loss of leaks and openings*. in International Congress on Sound and Vibration / ICSV (14th : July 9-12, 2007 : Cairns, Australia). 2007. paper #26.

STOCK S. R., DUGUAY P., TRAORE I., MESSING K., LIPPEL K., TURCOT A., ASSELIN P., PRÉVOST J., PELLETIER R. *Who is at risk of MSD? A gender-based analysis of Quebec compensation cases in 2000-2002*. in Proceedings of PREMUS 2007 : Sixth International Scientific Conference on Prevention of Work-related Musculoskeletal Disorders (6th : August 27-30, 2007 : Boston, U.S.A.). 2007. p. 35. http://www.premus2007.org/abstracts/stock-s.pdf

TCACIUC R., LORTIE M., PATRY L. *A portrait of Quebec appeal court judgments concerning the work-related factors invocated in carpal tunnel syndrome*. in Proceedings of PREMUS 2007 : Sixth International Scientific Conference on Prevention of Work-related Musculoskeletal Disorders (6th : August 27-30, 2007 : Boston, U.S.A.). 2007. http://www.premus2007.org/abstracts/tcaciuc-r.pdf

TOULOUSE G., NASTASIA I., IMBEAU D., ARCHER K., GABOURY C. *Faisabilité de l'intégration de l'ergonomie et de la SST dans la démarche PVA Kaizen : la participation des travailleurs*. in 7e Congrès international de génie industriel : L'entreprise innovante en réponse à la mondialisation... / CIGI (7e : 5-8 juin, 2007 : Trois-Rivières, Canada). 2007. 10 p.

TOYOS ALVAREZ A., LORTIE M., VÉZEAU S. *L'ergonomie comme agent de transfert des besoins de l'utilisateur dans la chaîne utilisateur-fabricant : élaborer un langage commun*. in Ergonomie des produits et des services. Actes du XXXXIIe congrès de la Société d'ergonomie de langue française / SELF (42e : 5-7 septembre 2007 : Saint-Malo, France). Zouinar, M., Valléry, G., Le Port, M.-C. (éds.). Octares. 2007. p. 497-508. http://www.ergonomie-self.org/self2007/ACTES2007.pdf

TREMBLAY G., LARIVIÈRE C., NADEAU S., HARRABI L., DOLEZ P., VU KHANH T., LARA J. *Caractérisation de la souplesse des gants de protection par une méthode biomécanique basée sur l'électromyographie de surface : étude de validation*. in Premier congrès international sur l'ingénierie des risques industriels / CIRI 2007 (1er : 17-19 décembre, 2007 : Montréal, Canada). 2007.

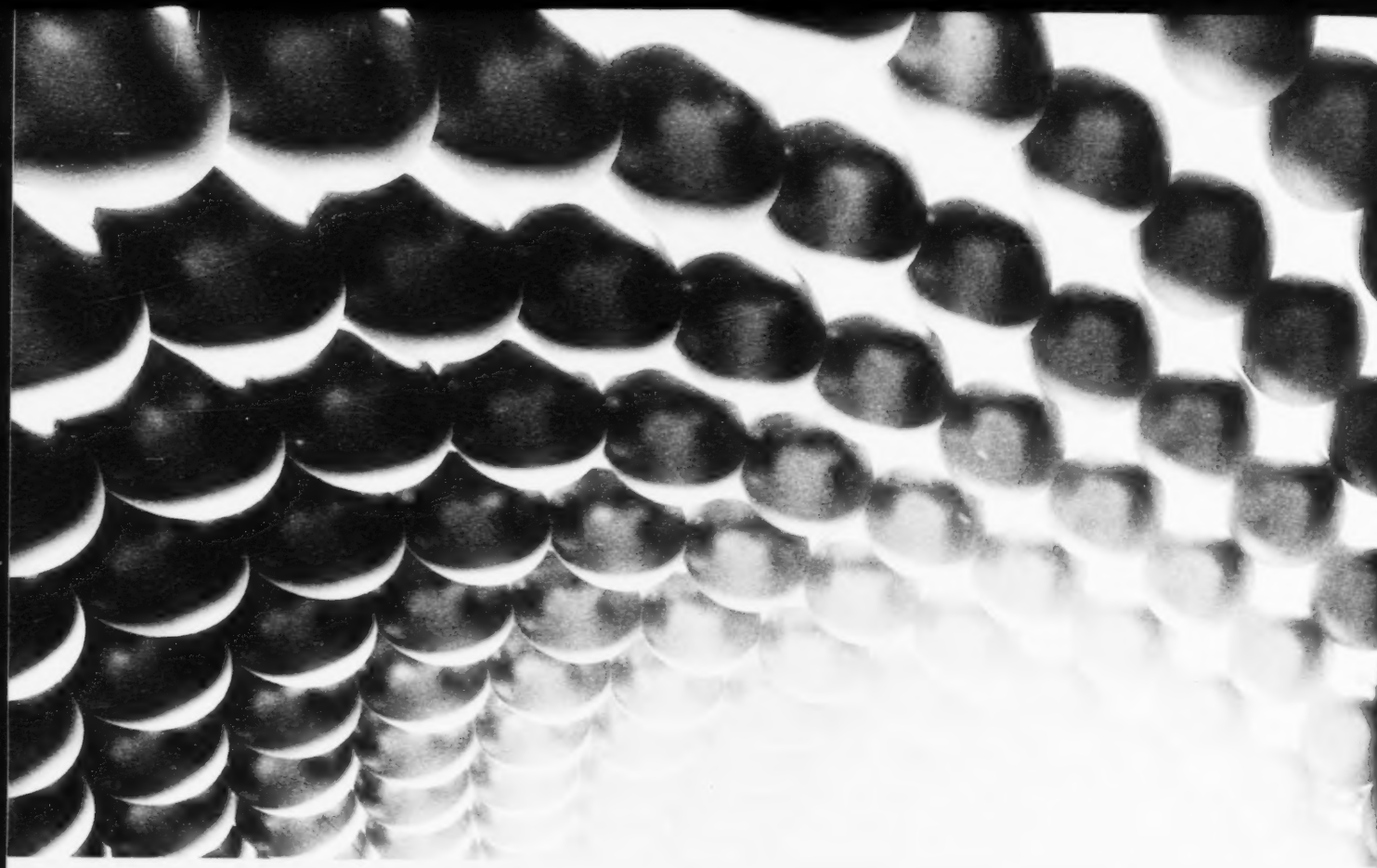
TRUCHON G., TARDIF R., DROZ P.-O., BATZ A., CHAREST-TARDIF G., NANTEL P. *Impact of biological and environmental variabilities on biological monitoring exposure*. in Toxicology Discovery Serving Society. 11th International Congress of Toxicology / ICT XI. (11th : July 15-19, 2007 : Montreal, Canada). CD-ROM. 2007. 1 p. (PT5.91)

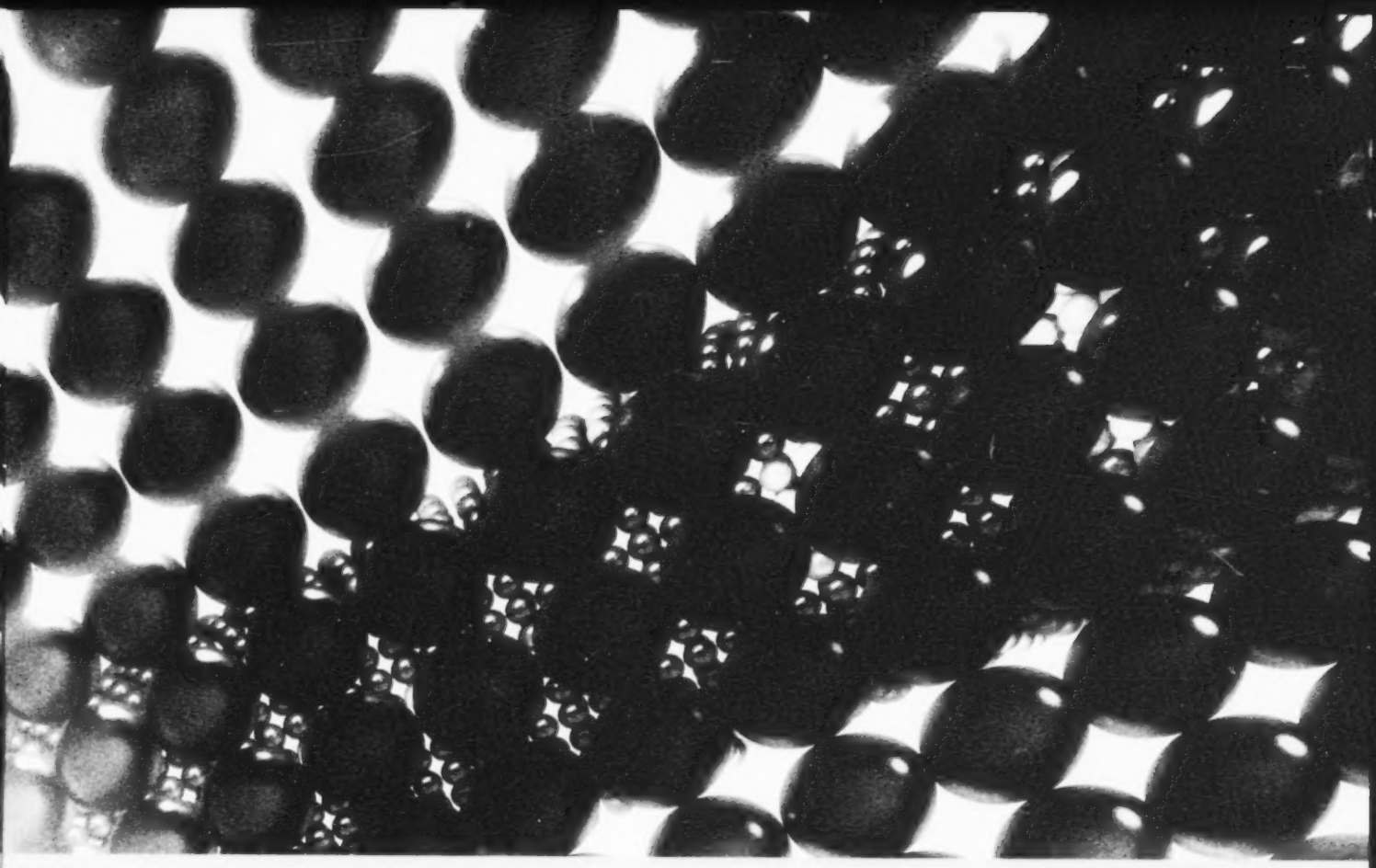
UPJOHN T., DUMAS G. A., CHARPENTIER K., LEGER A., SALAZAR E., DELISLE A., PLAMONDON A. *The effect of an ergonomic desk attachment board on muscle activity and computer work related discomfort*. in Proceedings of PREMUS 2007 : Sixth International Scientific Conference on Prevention of Work-related Musculoskeletal Disorders (6th : August 27-30, 2007 : Boston, U.S.A.). 2007. p. 71. http://www.premus2007.org/abstracts/upjohn-t.pdf

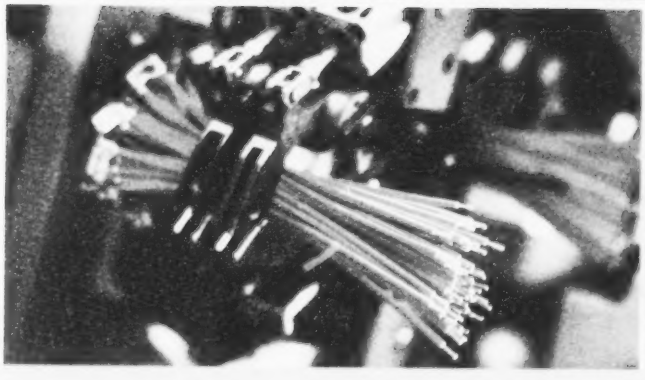
VYSKOCIL A., TRUCHON G., LEROUX T., LEMAY F., LIM S., GAGNON F., VIAU C. *A weight of evidence approach for the assessment of the ototoxic potential of industrial chemicals*. in Toxicology Discovery Serving Society. 11th International Congress of Toxicology / ICT XI. (11th : July 15-19, 2007 : Montreal, Canada). CD-ROM. 2007. 1 p. (PT6.158)

YAHIAOUI M. A., BAHLOUL A., LANGLET T., BEJI H., VASSEUR P. *Naissance de la convection d'un fluide binaire dans un espace annulaire poreux vertical*. in Congrès canadien de mécanique appliquée CANCAM 2007. (21e : 3-7 juin 2007 : Toronto, Canada). 2007. 2 p.

Gonella M. *Démarches de prévention dans les petites entreprises : le cas des genouillères et des activités de manutention chez les poseurs de revêtements souples*. Mémoire de maîtrise en biologie. Montréal, Université du Québec à Montréal. 207. 230 p.







WWW.IRSST.QC.CA

POUR ÊTRE INFORMÉ DE L'ACTUALITÉ DE NOTRE RECHERCHE;

POUR TÉLÉCHARGER GRATUITEMENT NOS RAPPORTS DE RECHERCHE;

POUR CONNAÎTRE NOS PROGRAMMES DE SUBVENTIONS ET DE BOURSES.